



HPV-vaccinaties tegen baarmoederhalskanker voorlopig van de baan

ORANJESTAD — 800 meisjes uit de zesde klas van de basisschool zijn toch niet geïnjecteerd met Gardasil-vaccins. Richard Visser, demissionair minister van Volksgezondheid en Sport (AVP) heeft de prikcampagne op het laatste moment een halt toegeeroepen. “Hij wil eerst meer informatie”, zo laat arts Jan Hubert van Directie Volksgezondheid weten.

door onze verslaggever
Jackeliene Geeve

Afgelopen weken kregen ouders van 800 meisjes uit de zesde klas een brief thuis waarin om hun toestemming werd gevraagd om hun dochter te laten inspuiten met het Gardasil-vaccin ter voorkoming van baarmoederhalskanker. De vaccins zouden worden toegediend in de week vanaf 9 september, samen met de reguliere vaccinaties tegen BMR (Bof, Mazelen, Rode hond) en DTP (Difterie, Tyfus en Polio). Deze vaccins zijn wel op de geplande data gegeven, maar Gardasil bleef achterwege. “Dit betekent niet dat het vaccin van de baan is”, benadrukt Hubert. “Het is zeer waarschijnlijk alleen uitgesteld.” Op de vraag of de meisjes die nu in de zesde klas zitten het vaccin nog krijgen, antwoordt Hubert:

“Voor een volledige vaccinatie zijn drie Gardasil-prikken nodig. Tussen de eerste en de tweede prik moet tenminste twee maanden zitten. Tussen de tweede en derde prik minimaal zes maanden. Als de meisjes dus per november hun eerste prik krijgen, redden we het nog in dit schooljaar.” Maar voorlopig blijven de 1600 aangeschafte Gardasil-vaccins achter gesloten deuren opgeborgen.

Vraagtekens

En of het voor november lukt is nog maar de vraag. “We kunnen niet anders dan de beslissing van Visser afwachten”, zegt Hubert. “Hij geeft het eindoordeel.” Overigens komt het besluit tot uitstel niet geheel onverwacht. Het Gardasil-vaccin riep eerder al veel vragen op. Zo hebben diverse experts, zoals epidemioloog Floor van Leeuwen vraagtekens

gezet bij de gevolgen van het vaccin op zowel de korte als lange termijn. Eerder publiceerde *Amigoe* een interview met Van Leeuwen waarin zij vertelt over het risico op laksheid van vrouwen die zijn ingeënt. Vrouwen zouden zich volgens haar niet meer laten controleren omdat zij er vanuit gaan dat zij ‘toch wel beschermd zijn’. Dat kan volgens Van Leeuwen een gevaar vormen omdat de vaccins niet 100 procent bescherming bieden tegen baarmoederhalskanker. Over bijwerkingen op lange termijn is volgens Hubert nog niet veel te zeggen omdat het vaccin voor het eerst werd toegediend in 2001. Sindsdien echter, zijn de resultaten goed volgens de arts. Het is belangrijk dat de meisjes op jonge leeftijd al een vaccin krijgen, zegt Hubert: “Ieder jaar wordt de ziekte bij negen vrouwen geconstateerd waarvan 40 procent jonger is dan 45 jaar. Twee tot drie vrouwen per jaar overlijden hieraan.” De tijd die Visser nodig heeft om de informatie te bestuderen, wil Hubert dan ook gebruiken om ouders en kinderen nog meer voor te lichten.

Gardasil beschermt voor 95 procent tegen twee varianten van het Human Papilloma Virus (HPV), de veroorzaker van baarmoederhalskanker. Er bestaan in totaal zeker 100 varianten van dit virus, maar in 70 procent van de gevallen wordt baarmoederhalskanker veroorzaakt door maar twee types: virusvariant HPV-16 of HPV-18. Een gevaccineerde vrouw is beschermd tegen deze twee types. Ook beschermt Gardasil tegen types HPV-6 en HPV-11, de varianten die genitale wratten met zich mee kunnen brengen.

Obama niet naar Maleisië en de Filipijnen

WASHINGTON — De Amerikaanse president Barack Obama heeft zijn bezoek aan Maleisië en de Filipijnen afgezegd na de sluiting van Amerikaanse overheidsdiensten. Dat heeft het Witte Huis vandaag bekendgemaakt.

Obama zou op 11 oktober in Kuala Lumpur zijn. Gisteren liet het Witte Huis nog weten dat Obama geen plannen had om zijn reis naar Azië af te zeggen. Van 6 tot 12 oktober stond een presidentieel bezoek aan Indonesië, Brunei, Maleisië en de Filipijnen op het programma. Of de Amerikaanse pre-

sident nog wel naar de andere landen afreist, is nog niet bekend. Op het Indonesische eiland Bali zou Obama de APEC-top (landen uit Azië en rond de Grote Oceaan) bezoeken. In Brunei zou hij een bijeenkomst van de Asean (Zuidoost-Aziatische landen) bijwonen.

Sinds gisteren zijn veel Amerikaanse overheidsdiensten gesloten. Democraten en Republikeinen konden het niet eens worden over financiering van de federale overheid. Die zit nu volgens de wet zonder geld. Een oplossing voor het conflict is nog niet in zicht.

VS wijzen Venezolaanse diplomaten uit

WASHINGTON — De Verenigde Staten hebben gisteravond drie Venezolaanse diplomaten uitgewezen in reactie op het uitwijzen van Amerikaanse diplomaten door president Nicolas Maduro van Venezuela maandag.

Dat meldt CNN vandaag. Het gaat om de ambassadeur, de tweede ambassadeur en de consul. Ze krijgen

48 uur om het land te verlaten.

De Amerikaanse diplomaten werden door Venezuela beschuldigd van samenzwering om de regering omver te werpen. De drie Amerikanen zouden rechtse politici uit de regering financieren, zodat zij het electorale systeem en de economie van het land konden saboteren. De Verenigde Staten ontkenden die aanklacht.

Bom ontploft in Zaragoza



ZARAGOZA — In de El Pilar-kathedraal (foto) in het centrum van de Spaanse stad Zaragoza is vandaag een zelfgemaakte bom ontploft. Er is niemand gewond geraakt, melden Spaanse media. De kathedraal was op het moment van de explosie open voor publiek. De bom ontplofte in een gang in het midden van de kerk. El Pilar is de grootste en een van de belangrijkste barokke kerken in Spanje. De kathedraal is een belangrijke toeristische attractie in Zaragoza, omdat het een populaire bedevaartsoord is voor veel Spanjaarden.

Ontslagprocedure voor geschorst personeel Bureau Rijbewijzen

WILLEMSTAD — De ontslagprocedure voor de drie geschorste werknemers van het Bureau Rijbewijzen zal deze week worden opgestart. De drie zitten thuis in het kader van het diepgaand onderzoek naar vermeende illegale activiteiten zoals de illegale afgifte van rijbewijzen tegen betaling.

De drie werknemers die nu al geruime tijd zitten zal rekeninghoudend met de geldende regels van de Landsverordening Materieel Amb-

tenarenrecht (LMA) ontslag worden aangezegd. Dit houdt in dat zij in staat zullen worden gesteld zich te verweren tegen de beschuldigingen aan hun adres.

Het rommelt al enige tijd bij het bureau. Al jaren doen geruchten de ronde dat rijbewijzen op het eiland gekocht kunnen worden. Maar bewijs hiervoor is nooit echt gevonden. Volgens de verhalen zou voor een rijbewijs een bedrag van tussen de 750 en meer dan 1000 gulden betaald moeten worden en dat ‘honderden’, zo niet meer dan duizend

rijbewijzen op deze manier verhandeld zouden zijn. Overheidsaccountant Soab is belast met het onderzoek naar het functioneren van het bureau. Directeur Geomaly Martes zegt dat het rapport nog niet definitief is en dat het wachten is op reacties van de betrokken personen. Martes wilde niet ingaan op de bevindingen van het rapport. “Daar kan ik geen uitspraken over doen. Het een en ander vergt nog nader onderzoek”, aldus Martes.

Vervolg op pagina 6 OM onderzoek rijbewijzen loopt nog

Optie nieuwbouw serieus onderzoeken ‘Curoil Bonaire zou direct moeten sluiten’

WILLEMSTAD — Een brandincident bij de opslagtanks van Curoil op Bonaire zal waarschijnlijk pas in een laat stadium worden gedetecteerd en zich mede vanwege het ontbreken van brandblusvoorzieningen kunnen doorontwikkelen tot een brand waarbij alle tanks in de tankput meedoen. Het primaire advies na een inspectie luidde dan ook: direct sluiten van de inrichting en gecontroleerd de opslagtanks leeg maken.

Dat staat in het verslag van een bezoek dat vorige week plaatsvond aan Curoil Bonaire op de WEB-locatie. Dit bezoek gebeurde op verzoek van gezaghebber Lydia Emerenciana na het incident bij Curoil waarbij er een lekkage van 30 kubieke meter benzine heeft plaatsgevonden. Dat gebeurde als gevolg van een leidingbreuk aan de WEB-zijde, waar de benzeleiding onder de weg door gaat. Omdat uitvoering van bovenstaand advies, directe sluiting, leidt tot een situatie van maatschappelijke ontwrichting, waarbij het eiland onthouden zal worden van vervoersbrandstoffen, adviseert de commissie op zeer korte termijn een inspectie en analyse van een brandweerexpert op het gebied van tank- en tankputbranden te laten plaatsvinden voor een analyse van de benodigde brandblusvoorzieningen om noodvoorzieningen te treffen.

Ten aanzien van de noodvoorzieningen moet gedacht worden aan onder andere mobiele bluswaterpompen, schuimblusmonitoren, een permanente brandwacht (24 uur) en het verwijderen van brandgevaarlijke begroeiing. De noodvoorzieningen moeten operationeel zijn voordat er weer een schip wordt gelost. Curoil moet op korte termijn een actieplan opstellen om verbeteringen door te voeren.

Omdat veel voorzieningen er niet zijn en veel fysieke aanpassingen aan het ontwerp van de installaties moeten plaatsvinden, moet worden bekeken wat de kosten zijn voor alle benodigde aanpassingen en voor nieuwbouw. Een extern deskundige zou een advies hierover moeten uitbrengen. Een grove inschatting is dat alleen de opslagtanks zelf mogelijk hergebruikt zouden kunnen worden. De optie van nieuwbouw moet serieus worden onderzocht, omdat de afstand tot kwetsbare objecten (lees woningen) beperkt is. Dit ook bezien in het licht van de wens van Curoil om ook propaanflessen binnen de inrichting te gaan vullen vanuit een isocontainer. Bij het bezoek waren Jochem Langeveld van de DCMR milieudienst Rijnmond aanwezig en Roderick Martes en Herberdico Cecilia van Toezicht & Handhaving Bonaire.

Vervolg op pagina 9
Gevaar geweken, maar probleem nog niet opgelost

the plaza
CAFE

Zondag plaza 22 jarig
bestaan met Arjen de
Bie & Gualao !

Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

fun miles
fun with your miles!

Daily Fish

**Verse Mosselen direkt uit
Nederland.
Top kwaliteit.**

info@daily-fish.net
Superfood Plaza - 587-2224

**Gebedsgroep
"Shalom"**

Elke woensdag
in Kappel
Monte Calvario
te
Tanki Leendert.
7:30 pm - 9:30 pm

VLOOIENMARKT
ZONDAG 6 Oktober
9 12 ROCOCO PLAZA
Kraam te huur : afl 25 --
Tanki Leendert rd 4A
Antiekzaak Open Elke
Dag 9 1 Smidd 3.30 - 5.30
Zaterdags Halve dag 9 1
Tijdens Markt 9 1 *SALE*
Also wholesaler Bubble Wrap
www.antiquesaruba.com

Prachtig Natuurgebied: Te Koop
17.000 m2 prachtig natuurgebied te Boton, Sta. Cruz,
Eigendomsgrond, 1 eigenaar.
Prachtig uitzichten, vlak terrein helemaal omgeven door
knoek. Volledige rust en privacy. Aantrekkelijk geprijsd.
Ook geschikt voor verkaveling.
Tel: 7363627

Heli-One (Aruba) A.V.V. (in liquidatie)
gevestigd op Aruba

Bij besluit van de Bijzondere Algemene Vergadering van
Aandeelhouders gehouden 30 september 2013 is
besloten de vennootschap te ontbinden onder benoeming
van ATS Management N.V., gevestigd te Lloyd G. Smith
Boulevard 62, Oranjestad, Aruba tot de vereffenaar.

ATS Management N.V.
De Vereffenaar

TERREIN VAN DE WEEK

TE KOOP
TERREIN MACUARIMA

Eigendomsgrond gelegen in een kleine Residencia
in de omgeving van Santa Cruz. Klaar om te bouwen!
Oppervlakte: 650 m²

Afl. 75.000,-

Century 21
Best & Solid Real Estate

Palm Beach 4-G
Tel.: 586 4242
www.arubahouses.com

27. OKT. 2013

COOL FM 98.9 **SPORT CARIBE**

neon
NIGHT
RUN & WALK

5KM

JOIN THE FUN! TEL: 583-3111

PH nutrition **elite** **IBISA** **2400** **FRIDAYS**

AMIGOE

**U kunt uw
abonnement betalingen
ook online doen!**

RBC Royal Bank # 100031723

Caribbean Mercantile Bank
20651903

Banco di Caribe # 81027801

Clown Doctors

Cel: 731-0289
clowndoctorsaruba@gmail.com

ALUMINIUM DAKGOOT
NAADLOOS PROFIEL
KLEUR WIT OF BRUIN
GEEN NADEN, GEEN
LEKKAGE!!
TEL: 662-6534

OPENBARE VERKOOP "VINDISHI"

Op VRUJDAG, 04 OKTOBER 2013, om 11:00 uur des
voormiddag, zal door ondergetekende, deurwaarder bij
het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, worden
overgaan tot de openbare executoriale verkoop van:

**Een pick up, merk Toyota, type: Hi-Lux, model WT-I,
bouwjaar 2005**

een sedan, merk: Toyota, type: Yaris, bouwjaar: 2001

**Een jeep, merk: Wrangler, type: Unlimited Sahara,
bouwjaar 2008, 4/4, V6, automatic**

Voorvermelde auto's zijn te bezichtigen (1) een uur voor
de verkoop op het adres te Weststraat # 30, m.s.
parkeerplaats Roos Deurwaarderskantoor, en zal aldaar
worden verkocht bij opbod en tegen gerede betaling.
Roos Gerechtsdeurwaarders & Incasso N.V. Tel: 588-2722

THE CINEMAS
thecinemas.aw

Valid till October 2

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
BAGGAGE CLAIM daily: 5:00 7:15 9:30 matinee: 12:15 2:30 late show: 12:00 NEW PG-13	BAGGAGE CLAIM daily: 5:15 7:45 10:00 matinee: 2:45 late show: 12:15 NEW PG-13
CLOUDY WITH A CHANCE OF MEATBALLS 2 daily: 4:30 7:00 matinee: 12:00 2:15 NEW PG	CLOUDY WITH A CHANCE OF MEATBALLS 2 daily: 5:00 7:15 matinee: 2:00 NEW PG
PRISONERS daily: 4:30 7:45 matinee: 1:00 late show: 11:00 NEW R	PRISONERS daily: 5:30 8:00 matinee: 2:30 late show: 11:15 NEW R
BATTLE OF THE YEAR; THE DREAM TEAM daily: 5:30 8:30 matinee: 12:00 2:30 late show: 11:15 PG	BATTLE OF THE YEAR; THE DREAM TEAM daily: 6:00 8:45 matinee: 3:00 late show: 11:30 PG
WE'RE THE MILLERS daily: 6:15 8:15 late show: 11:00 PG R	WE'RE THE MILLERS daily: 6:45 8:45 late show: 11:15 PG R
CLOUDY WITH A CHANCE OF MEATBALLS 2 2D daily: 6:00 7:00 matinee: 12:45 3:30 PG PG	CLOUDY WITH A CHANCE OF MEATBALLS 2 2D daily: 6:45 7:00 matinee: 2:15 PG PG
RIDDICK late show: 11:30 PG R	RIDDICK late show: 11:45 PG R
BATTLE OF THE YEAR; THE DREAM TEAM 2D daily: 12:30 3:15 matinee: 9:15 PG-13 PG-13	BATTLE OF THE YEAR; THE DREAM TEAM 2D daily: 2:30 matinee: 9:30 PG-13 PG-13
INSIDIOUS CHAPTER 2 daily: 11:45 late show: 11:45 PG-13 PG-13	INSIDIOUS CHAPTER 2 daily: 12:00 late show: 12:00 PG-13 PG-13
THE WOLRD'S END daily: 8:45 PG R	BLUE JASMINE NL daily: 8:45 PG-13 PG-13
	GETAWAY daily: 5:45 matinee: PG-13 PG-13

Matinee: saturday & sunday | Late show: friday & saturday

Holiday Inn Resort
ARUBA

HOLIDAY INN RESORT ARUBA AN AFFILIATE OF THE INTERCONTINENTAL HOTELS GROUP SEEKS APPLICANTS FOR THE FOLLOWING POSITION:

CHIEF ENGINEER

Prerequisites:

- Experience:
 - Five (5) years minimum as Chief Engineer or facilities management.
 - Must have full knowledge of Hospitality maintenance and repair including landscaping, and pool maintenance; and must be an expert in: Development and implementation of POME.
 - Development and implementation preventive and corrective maintenance.
 - Must be computer literate in property management systems.
 - Must have expert knowledge of maintenance, electronic, chemical; and civil engineering in the Hospitality Field to include: Air-conditioning systems via chilled water (chillers), Centrifugal pumps, Fire detection systems, Potable as well as sewage water systems, Refrigeration: Coolers, and walk-in freezers, Hotel guest room maintenance.
 - Must have excellent leadership skills including: Organization, planning and budgetary control
- Education: Must have a 4 to 6 years degree in Engineering or its equivalent, from an accredited institution.

PERSONS INTERESTED IN HAVING A LIFETIME CAREER, MAY SEND US THEIR RESUME BY EMAILING TO: sandra.curtis@ihg.com

Before you apply, please register at DPL Serio Blanco 4 with your I.D. or a Census paper of Awg. 5.00 between 7:30 a.m. - 11:00 a.m. from Monday thru Friday.

Complete business software

Financieel - HRM - Payroll - CRM - Projecten - Logistiek

AFAS software

Vanuit het hart van Curaçao, in het hart van uw onderneming

Handelskade 24 Punda, Curaçao Telefoon + 5999 461 0089 caribbean.afas.com

ASD HOTEL & RESTAURANT EQUIPMENT & SUPPLIES

Schotlandstraat 73, Tel: 582-0765, info@asdaruba.com

Sale.
50% OFF
SELECTED PRODUCTS

- Saturday, 5 october
- 8am - 12pm
- Glassware SALE
- CHINAWARE Sale 50%
- Cash & Carry

Libbey & Matfer GLASSWARE SALE !
50% additional discount on selected CHINAWARE items
Everything must go!

* Special limited time offer while supplies last*

Libbey

MATFER
QUALITE TRADITION INNOVATION

Caribbean Sea Jazz Festival Aruba

OCTOBER 4 & 5, 2013

EL GRAN COMBO DE PUERTO RICO

GEORGE BENSON **GIOVANCA** **JOSE JAMES** **Willy Garcia** **LEVI SILVANIA**

FROM CURACAO PACKAGES FOR SALE AT YOUR LOCAL TRAVEL AGENCY OR BUY YOUR FESTIVAL TICKETS ON LINE

ARUBA **Reina Beatrix** **RENAISSANCE** **FONDS PODIUM KUNSTEN** **Prins Bernhard Cultuurfonds** **DELTA** **SUPER FOOD** **InselAir** **Hertz** **caribbeanseajazz.com**
A Purple Entertainment Group production.

Weersverwachting voorspelt dengueleed

‘Ruim lege flessen en emmers in de tuin op’



Clayton Croes

ORANJESTAD — Directie Volksgezondheid, Gele Koorts Muskiet Bestrijding (GKMB) en Dienst Besmettelijke Ziekten (DBZ) maken zich weer op voor een stevige dengue-campagne. “Weer-analytici voorstellen een zwaar regenseizoen, dus we hebben veel te doen dit jaar”, verwacht Clayton Croes van GKMB.

door onze verslaggever
Jackeliene Geeve

‘*Sin criadero, no tin sangura, sin sangura no tin dengue*’ (zonder larven geen muggen, zonder muggen geen dengue’, is de leus. Daarmee richt het team van instanties zich op het voorkomen van broedplaatsen van denguemuggen. “Dus lege flessen, emmers of teiltjes waar regenwater in kan komen te staan, moeten opgeruimd worden”, zegt Croes. Een gemakkelijker broedplaats dan stilstaand water bestaat er volgens hem namelijk niet.

Het is niet de eerste keer dat er in oktober campagne wordt gevoerd. Al jaren maken de organisaties zich

sterk voor een goede voorlichting. “Het werkt”, zegt Croes. “Mensen pakken het eindelijk op en beginnen het belangrijk te vinden. Dat zien we aan de aanzienlijke vermindering van het aantal broedplaatsen en ook in de vermindering van het aantal gemelde denguegevallen. 2010 was een zorgwekkend jaar”, vertelt Croes. Toen kwamen veel meldingen binnen van denguemuggen. Het exacte aantal is niet bekend, dat werd toen nog niet goed bijgehouden, aldus Croes. In 2011 kwamen er bij GKMB 3700 meldingen van dengue binnen, het gaat dan om mensen die de denguemug ontdekten in de tuin of in huis. In dat jaar viel ook de eerste Arubaanse denguedode

te betreuren. Het jaar erop waren er zo’n 1600 meldingen van denguemuggen. Dit jaar hoopt het dengueteam weer een sprong vooruit te maken.

Vrouwtjesmug
Dengue, ook wel bekend als knokkelkoorts, wordt veroorzaakt door een prik van een besmette *Aedes Aegypti* mug. Deze mug is te herkennen aan zijn zwart-wit gestreepte pootjes. Overigens gaat het hier alleen om de vrouwtjesmuggen, mannetjes prikken namelijk niet. De denguepatiënt kan de volgende symptomen vertonen: hoge koorts, hevige hoofdpijn, een verlies van eetlust, huiduitslag op borst en benen, misselijkheid en braken. Een klein percentage van de besmette mensen krijgt uiteindelijk hemorragische koorts (‘dengue hemorrhagic fever’ of DHF) die dodelijk kan zijn. Vooral kinderen zijn vatbaar voor DHF.

In augustus werd bekend dat er een dengue-epidemie is uitgebroken op St. Maarten. Ook daar roepen de autoriteiten de bevolking op om maatregelen te nemen om het broeden van muggen tegen te gaan. Wereldwijd raken elk jaar 390 miljoen mensen besmet met dengue. Tegenwoordig lopen 2,5 miljard mensen, vooral in tropisch stedelijke en semi-stedelijke omgevingen, het risico op besmetting met dengue, zegt de Wereldgezondheidsorganisatie (WHO), die van ‘een verwaarloosde ziekte’ spreekt. Gedurende de laatste vijftig jaar was het aantal meldingen dertig maal zo groot als daarvoor, aldus WHO.

‘Een familieman heeft ons verlaten’

ORANJESTAD — “Hij was één van de eerste werknemers bij TeleAruba en bracht de zender naamsbekendheid”, zegt directeur Toko Winklaar van TeleAruba in een reactie op het overlijden van Ronny Brete (74) gistermiddag. “Er is een familieman van ons heen-gegaan.”

door onze verslaggever
Mirte de Rozario

Brete was onder andere verbonden aan nieuwsuitzending TeleNoticia en een man die van show hield. “Ik werkte toen als freelancer bij de televisiezender”, vertelt Winklaar. “Ik heb hem meegemaakt toen hij de Miss-verkiezingen deed, in 1974. Hij was ook de presentator bij uitzendingen over de Dag van de Vlag en het Volkslied en dat soort speciale dagen.” Winklaar omschrijft hem als een echte familieman, iemand die altijd voor anderen klaarstond. Hij geeft als voorbeeld dat Brete samen met zijn vrouw als vrijwilliger betrokken was bij de parochie van St. Anna. De directeur van TeleAruba werd gisteren gebeld door één van zijn medewerkers die



Ronny Brete.

hem van het overlijden van Brete vertelde. “Twee dagen na het jubileum van onze zender, wij bestaan 29 september 50 jaar, maar vieren dat later dit jaar. Het is jammer dat hij niet bij die feestelijkheden zal zijn.”

Luchthaven

Brete werd na zijn televisiecarrière woordvoerder bij luchthaven Reina Beatrix. De huidige woordvoerder,

Hendrik Croes, laat in een reactie op het overlijden van Brete weten: “Ronny zal in onze gedachten blijven als een man die zijn veelzijdige talenten altijd in dienst heeft gesteld van anderen. Vriendelijk, professioneel en gepassioneerd, dat was zijn stijl. Wij als luchthaven leven mee met zijn familie en wensen hen veel sterkte en kracht toe in deze moeilijke en verdrietige tijd.”

CBA zit met gouverneur



ORANJESTAD — Op de derde en laatste dag van de consultatiegesprekken ontving gouverneur Fredis Refunjol vanochtend directeur Derrick Werleman van Directie Financiën en president Jane Semelaar van de Centrale Bank van Aruba (zie foto). Vanmiddag stonden nog gesprekken met vertegenwoordigers van Apfa, Pensioenen, AZV en SVB op het programma. De gesprekken moeten de gouverneur helpen bij een beslissing over het verloop van de formatie van een nieuw kabinet. Demissionair premier Mike Eman (AVP) sprak gisteren nog de hoop uit dat er voor 1 november een nieuwe regering is. Vanochtend kwam ook de Electorale Raad bijeen om te vergaderen over de officiële resultaten van de verkiezingen. Deze vergadering was echter voor het sluiten van deze editie nog niet afgelopen. De verwachting is dat er aan de zetelverdeling (AVP: 12+1, MEP: 6+1 en PDR: 1) niets zal veranderen.

PDR-leider Andin Bikker kaart zorgen aan bij gouverneur:

‘Criminaliteit, volksgezondheid, financiën en werkloosheid’

ORANJESTAD — Voor de formatie van een nieuw kabinet zit de gouverneur ook samen met PDR-leider Andin Bikker aan tafel. Na afloop vertelt Bikker welke thema's hij bij Fredis Refunjol heeft aangestipt.

“Ik kan niet in details treden over wat er met de gouverneur is besproken, maar ik wil wel vertellen welke punten wij bij hem hebben aangestipt”, zegt Bikker tegen Amigoe wanneer hij naar buiten komt lopen. De PDR-leider behaalde 3047 stemmen tijdens de afgelopen verkiezingsstrijd. “Bepaalde thema's zijn door de verkiezingsgekte even *on hold* gezet, maar de problemen blijven wel degelijk bestaan en na deze feestroes die de verkiezingstijd veroorzaakt zullen we zeker bij het gouvernement aankloppen voor een oplossing”, zegt Bikker.

“Ik heb bij de gouverneur onze bezorgdheid uitgesproken over de financiële situatie van Aruba, wij maken ons zorgen over de puklike financiën die niet op orde zijn. Daarnaast blijft onze volksgezondheid een slepend probleem, ook voor



Andin Bikker na zijn gesprek met gouverneur Fredis Refunjol

de nieuwe regering. Bijna wekelijks hoor je over een *fundraising* voor een persoon die niet op Aruba kan worden geholpen en van wie de kosten niet worden vergoed door AZV, dat zou niet moeten en niet hoeven. Ook

hebben we criminaliteitsbestrijding besproken en de, al dan niet verborgen, werkloosheid. Bij één op de drie huizen die ik bezocht, was wel iemand aanwezig die ongewild thuis zit en maar niet aan het werk komt.”

IN HET KORT

Openingstijden belastingen

De kantoren van de Belastingdienst zijn morgenmiddag gesloten. Dit in verband met een ‘interne cursus’. Het hoofdkantoor in Camacuri is geopend tot één uur 's middags. Het kantoor in San Nicolas is geopend tot het middaguur. Na deze tijd is het niet mogelijk om documenten op te halen of te brengen, betalingsregelingen te treffen of inlichtingen in te winnen. De kassiers blijven wel aanwezig, betalen kan dus wel.

IJskoud ingeslagen

Eigenaren van ijssalon Ice Cream Parlor in de Kamerlingh Onnesstraat zijn het slachtoffer geworden van inbraak. Onverlaten hebben een ruitje ingeslagen en ongeveer 140 dollar uit een kassalade meegenomen. De braak werd opgemerkt door een buurvrouw. Zij zag een ‘man gekleed in een groen T-shirt op een fiets wegrijden’.

Lekker dan

De politie heeft recent moeten ingrijpen bij een opstootje op de parkeerplaats van restaurant Lekker op Palm Beach, Noord. De ruzie ontstond doordat de één dreigde een affaire van de ander openbaar te maken. Een duw en trekpartij was het gevolg. De man die aangifte deed, vertelde agenten dat de andere man hem met de dood heeft bedreigd.

Echtelijke twist

Agenten grepen ook in bij Moko. Daar liep een ruzie tussen een echtpaar uit in een handgemeen. De man zei dat er sprake was van huiselijk geweld. Om verdere problemen te vermijden, wilde hij vertrekken. De vrouw zei dat ze door haar man geslagen was. Toen ze het advies kreeg om een medische verklaring af te leggen en aangifte te doen, werd ze helemaal overstuur. Uiteindelijk wilde de vrouw nergens van horen en ook geen hulp van de politie.

Verdacht

In Koyari werd de politie gebeld omdat er twee jonge mannen, met zwarte jassen en hoofddekseis, een witte personenauto verlieten en in een blauwgekleurde auto stapten. Een getuige vond het maar verdacht en alarmeerde de autoriteiten. De politie keek tevergeefs uit naar de verdachten.

Dorstige inbrekers

Inbrekers hebben maandag onder meer flessen mineraalwater en *ponche crema* (een soort likeur) weggenomen uit Aqua Aruba in Wayaca. Onbekenden vernielden de deur om binnen te komen. De exacte lijst van gestolen goederen zou later bij de politie ingeleverd worden.

EPB mot

De politie heeft maandagochtend weer moeten optreden bij EPB San Nicolas. Enkele jongens werden opgepakt op verdenking van mishandeling. Ze zouden een beveiliging met een boksbeugel hebben geslagen. De jeugdige verdachten zijn overgebracht naar de Jeugd- en Zedenafdeling van de politie voor verder onderzoek.

SELL FOR THE BEST
IN THE BUSINESS.

Marriott Vacation Club®
is hiring for our Sales & Marketing
locations in Aruba and Curaçao:

Sales Executive – Aruba
Marketing Executive – Curaçao

Apply at MVWCareers.com
or email
aruba.talent@vacationclub.com
Equal Opportunity Employer



Ricardo Echegaray en Joris Jurriens schudden de hand na de ondertekening van het akkoord.

ORANJESTAD / BUENOS AIRES — Aruba en Argentinië hebben een akkoord ondertekend ten aanzien van belastinginformatie. Met het oog op de brug die Aruba tussen Europa en Latijns-Amerika wil vormen, moet het akkoord tot meer transparantie en bestrijding van fraude leiden.

Voor Aruba is het verdrag van belang om fiscale fraude te bestrijden, zegt Joris Jurriens, zaakgelastigde van de ambassadeur van het Koninkrijk in Buenos Aires. Hij stelt dat Aruba een juridisch stabiel systeem garandeert waarmee het land een brug wil vormen tussen Latijns-Amerika en Europa. In het algemeen zal het akkoord een zeker platform zijn en transparantie bieden aan beide landen, verklaart de directeur van het belasting-

departement van Argentinië, Administración Federal de Ingresos Públicos (AFIP), Ricardo Echegaray.

Interne procedures

Het doel is om een stroom van handel, financiën en diensten te creëren waarvan beide landen profiteren. Alle soorten belastingen zijn inbegrepen die van toepassing zijn voor beide partners, zoals importbelasting, eigendomsbelasting en winstbelasting. Vanaf het begin van dit jaar

heeft Argentinië verschillende producten geëxporteerd naar Aruba zoals sigaren, vlees, kip, olie en wijn. Het departement van Buitenlandse Zaken hier meldt deze ochtend dat het akkoord nu een interne procedure ingaat langs onder andere de Raad van Advies en het parlement. Maar, zo legt de medewerker van het departement uit, de inschatting is dat dit voor Aruba een half jaar duurt. Voor Argentinië denkt hij dat het langer zal duren, maar is daar ook eenmaal de interne procedure afgerond, dan kan het verdrag ook echt in werking treden. Het is de eerste keer dat een akkoord op dit gebied tussen beide landen is gesloten.

Rotterdam vs Oranjestad

Verkiezingen: ‘Once in a lifetime experience’

Dronken tijdens drooglegging
Gio, het is nu zondagmiddag en ik lig met een fikse kater op de bank. Een kater zoals je die kunt hebben nadat je twee dagen achtereen hebt doorgehaald en en als enige tussenstop een wijntje of biertje hebt gedronken. Wat ik heb gedaan? Ik heb de Arubaanse verkiezingen verslagen. Een *once in a lifetime experience*. Je vraagt je wellicht af hoe ik aangeschoten kon worden in een periode van drooglegging op het eiland? (die duurde van donderdag 18:00 uur tot zaterdag 06:00 uur) Dat bleek niet zo moeilijk. Want terwijl de overheid het hele eiland de regel op legde geen alcohol meer te verkopen om rellen te voorkomen (restaurants, bars en cafés mochten geen bier of wijn meer schenken, supermarkten mochten niets van alcohol verkopen en alleen hotels met een spe-

ciaal aangevraagde vergunning mochten onder strenge controle cocktails aan toeristen schenken) werd je in de partijhuizen volgegoten. In het partijhuis van de premier Mike Eman zelf werd aan de meute van honderden mensen volop bier en wijn verkocht of gegeven en ook bij PDR werd er flink getoost op het behoud van hun zetel. MEP deed niet aan mee aan het feestgedruis, maar die had ook weinig te vieren. Zij moesten de enorme overwinningszege van de groene AVP-ers bekopen met een verkiezingsnederlaag. Ook RED, ook wel Groen Links van Aruba genoemd, raakte meer dan de helft van zijn stemmers kwijt. Voor de tweede keer was AVP de grote winnaar en voor de derde keer op rij behaalt één partij de meerderheid. Een unieke situatie in het Koninkrijk, maar ook ‘gevaarlijk’. Want de kiezer heeft AVP het al-

leenrecht gegeven en dat was te zien. Mikey werd als een God binnengehaald. Zijn handen werden gekust en zijn broek werd omhoog gehouden door aanbidders. Critici spreken over een gevaarlijke situatie waarin de op macht beluste leiders onbeperkt kunnen streven naar nog meer macht zonder dat zij hiervoor in conclaaf hoeven met een oppositiepartij. Wat vind jij?

Lang leve de democratie
Hey Jackie, wat een ervaring moest het zijn geweest voor je. Heel anders dan in Nederland, hé? Tja, blijkbaar geldt drooglegging toch niet voor iedereen. Maar goed, ik heb sowieso mijn twijfels bij de maatregel. Iedereen weet dat Arubanen een paar uur voor drooglegging massaal alcohol in slaan, om vervolgens thuis te drinken voor zij de straat op gaan. Van beperkingen word je creatief.

De Arubaanse verkiezingen heb ik gevolgd, al kreeg ik via de Nederlandse media maar weinig berichtgeving. Online kon ik gelukkig met de Amigoe meelesen. Jackie, jij noemt het een ‘gevaarlijke situatie’ wanneer er één partij aan de macht is, maar ik zie dit niet zo. Wanneer er één partij aan de macht is, worden besluiten sneller en efficiënter genomen. Kijk maar naar de situatie in Nederland en zie hoe het niet moet. Er wordt weinig besloten en veel gediscussieerd. De ene partij wil A en de andere partij wil B. Dan moeten ze compromissen gaan sluiten, waardoor er soms geen concrete oplossing komt voor de dagelijkse problemen. Soms gaat het zover dat de regering valt, omdat het niet lukte tot elkaar te komen. Wat mij betreft mogen grote partijen maximaal acht jaar aan de macht zijn, daarna is het noodzakelijk om te wis-



Kleurrijke verkiezingsgekte voor de stemlokalen

selen, anders verlies je het evenwicht. Elke partij heeft sterke en zwakke punten en samen houden zij elkaar scherp. Ach, het maakt niet uit wie er regeert, uiteindelijk staat vast dat het volk gekozen heeft. En mocht het volk het niet eens zijn

met het bestuur, kunnen zij vallen. Lang leve de democratie.

Razende reporter Jackeliene Geeve verruilt haar Rotterdamse leven voor de Caribbean. De Arubaanse Gio verlaat zijn zonnige hometown voor het regenachtige Rotterdam. Met elkaar praten zij over wat zij op hun pad tegenkomen.

Afgestudeerd in vrijwilligerswerk

Het Arubahuis maakt melding van het afstuderen van Bureau Voorlichting van de Arubaanse overheid meldt **ORANJESTAD / DEN HAAG — Vanuit Nederland komt het bericht dat Julisa Dabian is afgestudeerd aan de Universiteit van Leiden en zich nu master in notariel recht mag noemen. En in eigen land heeft Ricky Hoek zijn bul gehaald aan de Universiteit van Aruba, faculteit Arts & Science, na een onderzoek over vrijwilligerswerk.**

Dabian. Zij staat op de foto samen met het hoofd van de afdeling Onderwijs van het Arubahuis, Samuel Dumfries, die haar een bos bloemen gaf uit naam van het Kabinet van de Gevolmachtigde Minister van Aruba in Nederland. Bij deze feestelijke uitreiking waren ook de moeder van Dabian en nichtje Nuris. Dat Roderick Alexandre ‘Ricky’ Hoek zijn bul heeft gehaald aan de Universiteit van Aruba, daar maakt

ding van. Hij verdedigde zijn thesis ‘Volunteerism: the oil that keeps the society spinning and the basic motivational factors of volunteers in Aruba’. Hoek deed onderzoek naar vrijwilligerswerk bij diverse non-gouvernementele organisaties (ngo’s). De examencommissie bestond uit voorzitter Juliet Chiew, Clementina Eugene, Luciano Milliard en Luc Alofs. Bij de buluitreiking waren familie, collega’s en vrienden van Hoek.



Julisa Dabian



Ricky Hoek.

Overleden

Rose Thomas 23-09-2013
Olivia M. Peterson – Lampe 26-09-2013
Felipi Maduro 29-09-2013
Luciano J. Koolman 30-09-2013
Eloy Biesum 01-10-2013
Hendrick L. Rasmijn 01-10-2013
Ronald J. Brete 01-10-2013

(sporen van) een zeeschildpad gezien?
Bel TURTLE HOTLINE : 592 93 93

Losse Verkoop-punten Amigoe di Aruba
Bloemond Supermarket
S-chow Supermarket
Moko minimarket
Bright Bakery
Bruna
Cheng’s Supermarket
Circle K Oranjestad
Classic Supermarket
Fa Yang Supermarket
Food Center
Kong Hing
Ling & Sons
Mundo Nobo Supermarket
NG Supermarket
Plaza Bookshop
Springfield Supermarket
Superfood
Texaco Sasaki
Texaco Seroe Blanco
Valero Blvd
Valero St.Cruz
Wei Ming Supermarket
Shaba Pastry

STICHTING BLOEDBANK ARUBA

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368

Opmaak:
Zulma Kock
avisoaruba@amigoe.com

Verkoop:
Tiziana La Torre
tlatorre@amigoe.com

Distributie:
Zulaika Kelly, Zulma Kock
abonnementtaruba@amigoe.com

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801

Klachten over bezorging?
Mail naar
klachtenaruba@amigoe.com.

Redactie:
Sharina Henriquez (coördinator)
Alex Lacle
Linda Reijnders
Jackeliene Geeve
Mirte de Rozario (corrector)
arubaredactie@amigoe.com

Administratie:
Zulaika Kelly (abonnementen)
Grecia Willems (advertenties)
adminaruba@amigoe.com

Directie:
Sigrid Hammelburg
arubadirectie@amigoe.com

STICHTING PROTESTANTS CHRISTELIJK ONDERWIJS ARUBA

Roept sollicitanten op voor de volgende functies per direct

Financiële administratieve kracht

Van de sollicitant(e) verwachten wij dat hij/zij:
* beschikt over een erkende middelbare beroeps opleiding
* goede communicatieve eigenschappen bezit
* de Nederlandse taal goed beheerst
* de Nederlandse nationaliteit heeft
* tenminste over 3 jaar werkervaring beschikt
* reeds gewerkt heeft met salaris programma’s en bekend is met de lokale belasting, premies en pensioenregeling.

Uw sollicitatie, vergezeld van:
- CV met recente pasfoto en kopie diploma’s

uiterlijk 9 oktober 2013 richten aan:
Bestuur SPCOA, Sabana Blanco 68-A, PO Box 491, Oranjestad, Aruba
Tel: 582 0288, Fax: 583 9330, E-mail: spcoa@setarnet.aw

TA BENDE

Un terreno “eigendom” di 109.300 m2 situa na Seru Plat / Babijn y registra na kadaster como “Land Aruba, Eerste Afdeling, Sectie M # 19”.

E terreno den pasado a wordo usa pa coba santo y grijs. Actualmente tin un gallero ariba e terreno.

Pa mas informacion favor tuma contact cu Jeannot de Cuba:

T + 297 583 8144
F + 297 583 8145
M + 297 736 69 99
E jeannot@decubalaw.com

De Minister van Justitie en Onderwijs

als bevoegd gezag van de openbare scholen, roept sollicitanten op voor de vacatures van:

Speciaal Onderwijs:
leerkrachten speciaalonderwijs, volledige bevoegdheid met specialisatie 6-12 jaar (volledige betrekking)

Van de sollicitant wordt verwacht dat hij/zij:

- de Nederlandse nationaliteit bezit;
- de Papiamentse taal goed beheerst;
- bereid is tegemoet te komen aan de specifieke behoeften van de leerling;
- bereid is zich bij te scholen;
- in teamverband kan werken;
- een positieve instelling heeft ten aanzien van onderwijsvernieuwingen

Sollicitaties, voorzien van een curriculum vitae en kopieën diploma’s, kunnen binnen twee weken ná het verschijnen van deze advertentie worden gericht aan de minister van Justitie en Onderwijs, d.t.k.v. Hoofd Dienst Publieke Scholen, dhr. Kenneth Jong, Caya G.F. (Betico) Croes 38, Oranjestad, Fax: 583-1522.

Zwarte Band-kamp Tang So Doo

ORANJESTAD — Drie masters uit Puerto Rico, de Verenigde Staten en Costa Rica zijn aanwezig tijdens het regionale Black Belt Camp dat dit weekend wordt gehouden door de World Tang Soo Do Association op Aruba.

Meester Sal Convento uit San Diego, VS, gaf eergisteren al een 'warming up'-les voordat het kamp vrijdag van start gaat. Het enthousiasme was groot en de gymzaal van de Emmaschool, waar de training was, liep die avond vol met leerlingen in hun witte pakken, van klein tot groot. Opvallend was de concentratie van de kleintjes die vol ontzag naar de meester keken en zich voor 200 procent inzetten om maar vooral zoveel mogelijk tot zich te nemen van wat de tweevoudig wereldkampioen hen leerde. De Gihae Tang Soo Do Aruba club kent een groot ledenaantal vanaf driejarigen tot en met volwassenen, ongeveer 200, en door de prestaties en inzet van de studio is besloten om het regionale kamp hier

te organiseren. Naast Convento komen meesters Pedro Biamonte uit Costa Rica en Wilfredo Burgos uit Puerto Rico naar Aruba om lessen tijdens het kamp te geven.

Iedereen is een winnaar
Het kamp bestaat uit lessen en demonstraties die gegeven worden door de drie masters, die zelf in het bezit zijn van de zwarte band. Vrijdag starten de trainingen aan de verschillende groepen; de kleinsten zijn de Tiny Tigers (3-5 jaar) en de Little Dragons (5-7 jaar). Daarop volgen de Junioren, van acht tot twaalf en de Senioren in de leeftijd van dertien plus. Er zullen afwisselend trainingen plaatsvinden in de gymzaal van de Emmaschool in Ayo, op het strand en in het Wil-

helminapark. Alle niveau's komen aan bod waarbij ook de verschillende uitrustingen gebruikt worden zoals de martial art wapens.

Tang Soo Do is één van de oudste zelfverdedigingskunsten van Korea. De disciplines van de kunst kenmerken zich door respect voor elkaar, het opbouwen van conditie en het verbeteren van coördinatie en lenigheid. Ook ligt de nadruk op de eenheid van lichaam en geest. De filosofie en techniek is onttrokken aan Koreaanse wijsheden die gemixt zijn met andere Oosterse inzichten. Belangrijkste doel is verbetering van jezelf en versterking van je mentale en fysieke zijn, iedereen is een winnaar volgens het principe van de kunst. Geïnteresseerden kunnen contact opnemen met de organisatie op telefoonnummer 594-1729 of 593-9881 of kijken op de Facebook-pagina van Gihae Tang Soo Do Aruba.



Master Sal Convento (midden voor) tijdens de les afgelopen maandag.

OP DE ROL

Verdachten moeten, wanneer het Openbaar Ministerie overgaat tot vervolging, zich voor de rechter verantwoorden. Elke week behandelen de strafrechters van het Gerecht in Eerste Aanleg uiteenlopende zaken. In principe is het publiek welkom om als toeschouwer bij de behandeling van strafzaken aanwezig te zijn. Hieronder een kort overzicht van de strafzaken op donderdag 3 oktober:

Vandalisme
10:00: Verdachten W.R.K. en L.M.T. worden door het Openbaar Ministerie (OM) beschuldigd van vernieling dan wel inbraak op 2 april 2013.
Hinderlijk
11:15: G.M. wordt door het OM verdacht van het hinderen van een strafrechtelijk onderzoek op 20 augustus 2011.

Speciaal bijstandsteam KIA klaar met cursus



ORANJESTAD — Elf cursisten, afkomstig van Dienst Gevangeniswezen (DGA) en Cuerpo Especial Arubano (CEA), hebben recentelijk hun certificaat ontvangen voor het succesvol afronden van de cursus Basisopleiding Intern Bijstandsteam Gevangeniswezen.

De cursus werd aangeboden door de politieschool in samenwerking met gevangenis

KIA en CEA in het kader van het project 'justitiebreed opleiden' van het ministerie

van Justitie. De cursus duurde vier weken waarbij de deelnemers drie dagen per week fysieke en mentale training kregen en ook aan teambuilding deden. Verder kregen de deelnemers informatie over groepsdynamiek en leerden ze hoe ze het beste kunnen optreden in diverse omstandigheden. Ten slotte leerden de cursisten basisvaardigheden van de Mobiele Eenheid. Tijdens een vervolgcursus kregen de deelnemers ook informatie over speciale wapens en effectief en veilig hoogrisico-transport. Met deze training op zak beschikt DGA nu over een groep medewerkers die ingezet kunnen worden voor het transport van bijvoorbeeld gevaarlijke gedetineerden of voor calamiteiten binnen Korrektie Instituut Aruba (KIA). Op de foto staan de volgende personen: Ronny Geerman (hoofd CEA), Jeannette Richardson-Baars (hoofd politieopleidingen), Frank van der Lende (Docente Integrale Beroepsvaardigheden) en de elf cursisten van DGA en CEA.

Dansen voor het goede doel

ORANJESTAD — Nochi di Baliadornan: de hele avond dansen op de muziek van drie bands. Fundacion Movimiento ta Bida organiseert volgende maand deze dansavond om geld in te zamelen. Daarmee bekostigen ze hun bewegingsactiviteiten.

Nochi di Baliadornan is op zaterdag 9 november in Renaissance Ballroom. Drie bands treden op, van acht uur 's avonds tot één uur 's nachts. Robert Thiel komt met een brassband die speciaal voor deze avond is samengesteld. Reflexion Band van Frenk Kock speelt muziek uit de jaren 60 en dan vooral rock &

roll en wals. De derde band is The Golden Treasures die de sfeer terughaaft van feestjes op zondagmiddag bij de verschillende clubs in San Nicolas en op het strand bij Eagle en Club Gardenia in Noord. Zoals tumba, wals en chachacha. Deze band bestaat sinds 1965. De bandleiden zijn druk aan het oefenen, om vooral weer

in conditie te komen. De drie bands spelen non-stop tijdens de dansavond, ze houden geen pauze. "De muziek zorgt ervoor dat mensen vanzelf gaan dansen en in beweging komen. En dat precies wat we willen", aldus organisator Movimiento ta Bida.

Kaartverkoop
Kaarten kosten 125 florin per stuk (voor twee personen) en zijn verkrijgbaar bij Oduber & Kan in de Caya Betico Croes, bij Cliflix en bij Cas di Cultura. Een tafel voor twaalf personen

kost 750 florin. Reserveren kan bij Harry Bareno (742-2598), Rudy Leysner (594-2546) en Harold de Miranda (593-0854). Overigens is dit bedrag zonder eten of drinken, dat kan ter plekke bij de bar worden gekocht. Movimiento ta Bida is opgericht in 2010 en organiseert fysieke activiteiten en helpt mensen om hun leefstijl te veranderen. Op die manier draagt de stichting bij aan een gezonder leven voor de bevolking van Aruba. Kijk voor meer informatie op hun Facebook-pagina.

Cultuurafdeling viert 35 jaar bestaan



ORANJESTAD — Departamento di Cultura Aruba (DCA) heeft het zich afgelopen maandag goed laten smaken tijdens een lunch bij El Gaucho. Met ongeveer 25 personeelsleden werd teruggelikt naar het verleden en gesproken over de toekomst waarin de afdeling verhuist naar een nieuw pand. DCA heeft onder andere het Watapana festival, Bonbini Festival, theaterproducties, de Dia di Himno y Bandera en San Juan vieringen georganiseerd. Voor jongeren spande het departement zich in om de literaire wedstrijd Arte di Palabra, de poëzie competitie Competencia di Poesia en Competencia Hubenil Gang di Arte op touw te zetten. Dit jaar, het Jaar van Papiament, zijn er verschillende activiteiten georganiseerd met het oog op behoud en respect voor de eigen taal en cultuur. De afdeling werkt samen met ngo's en stelt zelf dat hun doelstelling wezenlijk tot zijn recht komt in een uitspraak van voormalig directeur Hubert Lio Booi: 'Pone e Arubiano na altura di su cultura y siñ'e conoce di otro' ofwel breng Arubanen op de hoogte van hun cultuur en laat ze elkaar leren kennen.

Vakantiekamp Playa Pabao

ORANJESTAD — De scholen zijn dicht in de oktober-vakantie (7-11 oktober) en Centro di barío Playa Pabao haakt daarop in met haar bekende 'Plan vacacional'. Een kinderkamp met recreatieve spelletjes, speurtocht, een busrit en zwemmen. Deze activiteiten zijn dagelijks van acht uur 's

ochtends tot twaalf uur 's middags. Ouders kunnen hun kinderen inschrijven bij Playa Pabao, in de ochtend van negen uur tot twaalf uur en 's middags van drie tot zes. De laatste inschrijfdag is vrijdag. De kosten bedragen 50 florin per kind en dat is inclusief een broodje en sap. Deelnemers krijgen hun eerste drinken rond tien uur 's ochtends, daarom moeten de kinderen 's ochtends thuis hebben ontbeten. Het kamp is bedoeld voor kinderen van vier tot twaalf jaar, maar kinderen die ouder zijn en in de voorgaande jaren al aan het kamp deelnamen, zijn ook welkom.

COLUMN

Armand Hessels

Van maandag tot en met vrijdag bespreekt Nico van der Zee in deze column zinnige en onzinnige zaken. Reacties zijn welkom: nicovanderzee@gmail.com.

Vorig weekend mochten we aan de kust bij Savaneta de verjaardag vieren van een goede vriendin. Biertjes, patat, frikandellen en een frisse zeewind. Wat wil een mens nog meer. Onder de vele gasten was ook Armand Hessels. Ervaren lezers van *Amigoe* kennen Armand nog van zijn pittige kritiek op de Arubaanse politiek en alle corruptie die hij zag. En wie het niet in de Amigoe gelezen heeft, heeft vast wel eens één van zijn boeken doorgebladerd. Dat Armand op het feestje was, is eigenlijk een wonder. Een half jaar geleden balanceerde hij tussen leven en dood. Geen medicus op het eiland gaf nog een cent voor zijn kansen, maar hij knokte zich er bovenop, onder meer met behulp van Colombiaanse medische tovenaars. Zijn conditie is ondertussen al weer beter dan de mijne. Ik hoop dat hij verder gaat



met zijn schrijfsels over de Arubaanse politiek, want hij combineert een kritische geest met een grote feitenkennis. Ik stel me voor dat tijdens die medische crisis de volgende dialoog zich in de hemel heeft afgespeeld. De aartsengel is op bezoek bij Onze Lieve Heer om de lopende zaken door te nemen. Engel: ... en dan is er enige onrust bij de Arubanen. O.L.H: Hoezo onrust. Sinds we die Arubanen en Curaçaóënaars elk een eigen wolk gegeven hebben, zijn ze toch tevreden?

Engel: Zeker, maar het gaat om de heer Hessels. Ik begrijp dat hij onderweg is. O.L.H: Correct. Er komt een nieuw rectoraat bij Colegio Arubano en ik wil niet dat die dwarskop hen voor de voeten loopt. Engel: Akkoord, maar hij hoeft toch niet naar de hemel. O.L.H: Je weet best dat de hel niet bestaat. Net als de zak van Sinterklaas is dat een sprookje om de mensen op het rechte spoor te houden. En dat katholieke vagevuur wil ik binnenkort ook opheffen, het geeft te veel rommel. Engel: De oude heer Eman zag toch liever dat hij niet komt. Volgens hem is het een onruststoker. O.L.H: De oude heer Eman, die heb ik in tijden niet gezien. Hoe gaat het met hem? Engel: Heel goed, hij heeft een prachtig paleisje laten bouwen, net zo mooi als de villa van de heer Croes. O.L.H: En de rest van de Arubanen? Engel: Dat wil maar niet verbeteren op de één of andere manier. Blijft overigens een aardig vrolijk volkje. O.L.H: En wat vindt Betico

er van? Engel: Die wil niet meer met ons praten. Hij heeft ontdekt dat voor elke islamitische martelaar 42 maagden klaar staan en vindt achteraf gezien zijn ontvangst als martelaar van de Status Aparte wat karig. O.L.H: 42 flessen whisky was anders ook niet mis; dure whisky was het ook nog. Die maagden kunnen we na enige tijd nog restaureren, maar die flessen zijn en blijven leeg. De truc van water en wijn hebben we wel onder de knie, maar met whisky wil het nog steeds niet lukken. Engel: Zou het niet beter zijn om de komst van de heer Hessels nog wat uit te stellen? Een jaartje of vijftig? O.L.H: Dat is wel heel lang, doe eerst maar eens vijftientwintig jaar. Had je verder nog wat punten?

Zo werd Armands leven gered door de Arubaanse politici in de hemel. Binnenkort zullen we Armand en zijn vrouw maar eens uitnodigen voor een etentje en dan heb ik ongetwijfeld weer stof voor vele columns.

Jeugd voor 10 florin naar jazzfestival



ORANJESTAD — "Het festival wil jongeren met andere cultuur laten kennismaken. Wij willen blijven verjongen", zegt Friso Veenman van de programmering van het Caribbean Sea Jazz festival. Om die reden verkoopt de organisatie voor 10 florin 1000 tickets aan jongeren tot 18 jaar. Voorheen werden de 100 kaarten onder de jongeren gratis verspreid, maar door ze voor een lage prijs te verkopen verwacht de organisatie hun doelgroep beter te bereiken. "Gratis is toch vrijblijvend. Nu koopt een jongere bewust een kaart", aldus Veenman. Op de foto is hip hop en dubstep danser en YouTube personality Marquese Scott, alias Nonstop, te zien die optreedt tijdens het festival. Het Prins Bernard Cultuurfonds en Unoca sponsoren deze actie voor de jeugd. Kaarten zijn beschikbaar bij Unoca, Fdec en Scol di Arte in San Nicolas. Het festival start aanstaande vrijdag en meer informatie is te vinden op de website www.caribbeanseajazz.com.

Bloemenles voor gepensioneerden

ORANJESTAD — Voor leden en niet-leden van de Organisation di Pensionado Publico Arubano (OPPA) wordt deze maand een workshop over bloemen en planten georganiseerd in het licht van Luna di Flor. Oktober is de bloemenmaand en dat kleurt de organisatie met deze activiteit in. Na de workshop wordt er genoten van een driegangen diner in restaurant Aloë in EPB Hato. Er is plek voor maximaal 30 personen per keer op 15, 16, 22 en 23 oktober. Een ticket is te koop bij het kantoor van gepensioneerdvereniging Oppa tussen negen en twaalf uur in de ochtend tot en met 11 oktober. De kosten zijn voor een lid 25 florin en voor een niet-lid 50 florin. Belangstellenden kunnen bellen met telefoonnummer 588-0511 voor meer informatie



Coalitie: ‘Geen bonus voor De Geus’

WILLEMSTAD — De politiek leiders van de coalitie gaan niet akkoord met een bonus van twee maanden salaris voor UTS-directeur Paul de Geus. Dit is duidelijk geworden tijdens het reguliere overleg van politiek leiders van de coalitie dat gisteren werd gehouden, bevestigt PS-fractievoorzitter in de Staten Melvin ‘Mac’ Cijntje.

Naast Cijntje werd de vergadering van gistermiddag ook bijgewoond door Alex Rosaria (Pais), Humphrey Davelaar (PNP) en onafhankelijk Statenlid Glenn Sulvaran. Volgens Cijntje waren de aanwezige politiek leiders verrast door het voornemen van de Raad van Commissarissen (RvC) van UTS om De Geus een bonus van twee maanden te geven voor wat omschreven wordt als ‘goed werk’. “Dit was zowel voor

mij, maar ook voor de anderen tijdens het overleg van gisteren een verrassing. Er is veel kritiek op het functioneren van UTS. De dienstverlening, maar ook de producten die worden geleverd laten veel te wensen over. En daar ga je nu iemand voor belonen?”, aldus Cijntje vanochtend. Het PS-lid bracht in herinnering dat toen enkele maanden terug in de Staten over UTS werd gesproken, er over de gehele linie kritiek

werd geleverd het bedrijf en hoe het functioneerde. Indertijd had de verantwoordelijk minister, Earl Balborda (Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning, PNP) nog aangegeven dat het zo niet verder kon met UTS. Balborda gaf in de openbare Statenvergadering indertijd aan dat UTS verzelfstandigd en op afstand was gezet, zodat de overheid minder hoofdbreken met het bedrijf zou hebben. Maar in de praktijk is hiervan niets terechtgekomen, aldus de minister. “In de afgelopen tien jaar heeft UTS winst gemaakt en verlies geleden. Maar als je al die bedragen optelt kom je uit bij een totale winst van

10 miljoen over de afgelopen jaren. Dat is gemiddeld één miljoen per jaar. Om aan te geven hoeveel dat is, er zijn consultants bij UTS die meer dan een miljoen per jaar verdienen bij het bedrijf.” Hij had ook kritiek op de dienstverlening, plannen voor ontslag van personeel en de verliesgevende buitenlandse participaties van het telecombedrijf. Eerder dit jaar had Balborda ook een diepgaande doorlichting bij UTS aangekondigd. Hiervan is weinig meer vernomen, geeft Cijntje toe. “Veel vragen zijn nog steeds onbeantwoord. Het is tijd dat er een follow up komt”, aldus het PS-Statenlid vanochtend.

Balborda na ontmoeting met bestuur Wegenfonds

‘SWC-bestuur betreurt lekken brief’

WILLEMSTAD — De Stichting Wegenfonds Curaçao (SWC) heeft in een ontmoeting met de minister van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning (VVRP), Earl Balborda (PNP), aangegeven dat het bestuur nooit de intentie heeft gehad dat de brief, gericht aan de VVRP-minister en de minister van Financiën, bij de pers zou belanden. Volgens het VVRP-ministerie heeft het SWC-bestuur gesteld dit bijzonder te betreuren.

In de bewuste brief werd gesteld dat er ‘onrechtmatige betalingen van 6,9 miljoen gulden van een SWC-Girobankrekening’ zouden zijn gedaan. De vergadering met het bestuur van SWC is door Balborda gisteren bijeengeroepen met als doel om misverstanden weg te nemen en om duidelijkheid te creëren. “Aangezien het Wegenfonds en de uitvoeringsorganisatie Openbare Werken (OW) nauw samen dienen te werken, draagt



Minister Balborda (met roze shirt) gisteren tijdens de ontmoeting met het SWC-bestuur.

de negatieve berichtgeving niet bij aan een goede verstandhouding”, aldus de minister. Zoals de *Amigoe* reeds eerder heeft gemeld, was de brief aan de bovengenoemde ministers gericht waarin gesteld werd dat

het bestuur een ‘zelfstandig juridisch rechtspersoon’ is. Om deze redenen zou de sectordirecteur van VVRP, Caroline Gonzalez-Manuel, geen enkele bevoegdheid hebben gehad om personen te machtigen om betalingen

te doen namens de SWC. De minister verweet het bestuur van het opwerpen van een rookgordijn aangezien ‘de gelden ten behoeve van de bevolking, geheel regulier aan OW-projecten waren besteed’.

OM onderzoek rijbewijzen loopt nog

Vervolg van pagina 1

Ook de overheid is uitermate voorzichtig met het geven van informatie. Uit het lopende onderzoek is onder andere naar voren gekomen dat mogelijke betrokkenheid van een of meerdere criminele organisaties bij de handel in rijbewijzen niet uit te sluiten

is. Inmiddels is er in deze zaak ook al aangifte gedaan bij het Openbaar Ministerie. Ook dit onderzoek loopt nog. Het Bureau Rijbewijzen begon dit jaar met tal van organisatorische problemen. Deze zijn grotendeels opgelost sinds in april van dit jaar het bureau onder de verantwoordelijkheid van de uitvoe-

ringsorganisatie Controle en Beveiliging (voorheen SKS) is gekomen. Dit gebeurde nadat er veel klachten binnen waren gekomen over het functioneren van het bureau. Deze varieerden van een gebrek aan personeel en financiële middelen tot maandenlange wachttijden voor personen die examen wilden doen.

Maatregelenpakket om onderwijs te verbeteren

WILLEMSTAD — Coalitiepartij Pais komt met een pakket van tien maatregelen om de kwaliteit van het onderwijs te verbeteren. Zo stelt de partij voor om de schooldagen te verlengen. Volgens de wet voor het funderend onderwijs moeten leerlingen minimaal 4000 uur onderwijs in de eerste cyclus krijgen. Een berekening laat zien dat de meeste scholen 66,7 uur te weinig les geven. In de tweede cyclus krijgen leerlingen 400,7 uur te weinig les, van de beoogde 4400 uur. Een commissie onder leiding van Chris Peterson moet binnen drie maanden hierover een concreet voorstel indienen. Overige maatregelen zijn: de heropleving van de leerplicht-

brigade, de veiligheid op scholen te vergroten, meer sociale werkers op scholen, het coördineren van periodieke centrale toetsen, het aansprakelijk stellen van schoolbesturen, meer vakopleidingen binnen het vsbo-onderwijs, de oprichting van een Raad van Onderwijs en Arbeidsmarkt, onderwijsvernieuwingen bij wet vastleggen voor een bepaald aantal jaar en de financiering van dit maatregelenpakket. Dit pakket heeft de partij onlangs tijdens de openbare vergadering over het onderwijs aangekondigd. Veel Curaçaoënaars zijn ontvreden met het onderwijs op Curaçao. Ook de cijfers uit het gevangeniswezen zijn beoëvend. De meerderheid van de gedetineerden is jonger dan 25 jaar. Desondanks zijn er volgens de partij voldoende wetten die het onderwijs naar het inzicht van de partij inrichten. Zo staat er in de landsverordening funderend onderwijs dat het funderend onderwijs de algemene vorming van de kinderen in de Curaçaose samenleving, gezien in samenhang met het Koninkrijk der Nederlanden en de Caribische

regio in het bijzonder en in de wereld in zijn algemeenheid, tot doel heeft. Het onderwijs biedt de kinderen ongeacht hun achtergrond een brede intellectuele, sociale, emotionele, motorische artistieke en morele vorming. Verder schept het onderwijs de voorwaarden waaronder de kinderen zich individueel en als groepslid kunnen ontplooiën tot jongeren die optimaal maatschappelijk kunnen participeren. Ook de Staatsregeling biedt voldoende handvatten die overeenkomen met de visie van Pais. Zo staat in artikel 28 dat kinderen recht hebben op onderwijs. Basisonderwijs is voor ieder kind gratis en verplicht. De overheid zorgt ervoor dat het voortgezet- en beroepsonderwijs toegankelijk is voor ieder kind, in overeenstemming met zijn of haar leerniveau. De overheid pakt vroegtijdige schooluitval aan. De handhaving van de discipline op school moet de menselijke waardigheid en kinderrechten respecteren. Internationale samenwerking is nodig om analfabetisme te voorkomen.

Interim-directeur aangesteld bij sociale werkplaats

WILLEMSTAD — Minister Jeanne-Marie Francisca van Sociale Ontwikkeling, Arbeid en Welzijn (Soaw, PS) heeft Gershwin Santitroma aangesteld als interim-directeur van Fundashon Tayer Soshal Sta. Martha. Ook de namen voor het tijdelijke bestuur zijn bekend. Ingrid Sanchez, Miosotis Yearwood en Norma Josepha-Schoop zijn voor deze functie benaderd, nadat het bestuur en de directie van de sociale werkplaats afgelopen donderdag op non-actief is gezet. Politieke partij Pais heeft hierover een vergadering in de Centrale Commissie in de Staten aangevraagd. De partij wil de situatie bij de sociale werkplaats met de minister van Soaw bespreken. In een persbericht stelt de partij dat dat er zware beschuldigingen tegen het bestuur, directie en werknemers van de stichting zijn geuit. Pais hoopt dat deze vergadering zal bijdragen aan de opheldering van deze beschuldigingen. Vanmiddag heeft het bestuur dat op non-actief is gesteld een persconferentie gehouden om zijn kant van het verhaal te vertellen.

Goede start verkoop pakketreizen naar Curaçao Nieuwe aanbieders vliegvakanties ronden werkbezoek af



Verlinden (rechts) en Gussen blikken tevreden terug op hun verblijf op Curaçao.

WILLEMSTAD — Corendon Vliegvakanties en Stip Reizen die vanaf januari gezamenlijk pakketreizen naar Curaçao zullen aanbieden, zijn een week geleden gestart met de ticketverkoop voor deze vakanties. Sales & Marketing manager van Corendon, Dick Gussen, en de directeur/eigenaar van Stipreizen, Fred Verlinden, die met hun team een week op het eiland hebben doorgebracht in voorbereiding van de operationele start, stellen dat de ‘verkoop bijzonder goed verloopt’ en dat die hun verwachtingen ‘enorm heeft overtroffen’.

Zoals de *Amigoe* reeds heeft gemeld zullen Corendon Vliegvakanties en Stip Reizen samen met de KLM, vliegvakanties naar het eiland aanbieden. De reisorganisaties vervoeren jaarlijks 820.000 vakantiegeangers en hebben een klantenbestand van meer dan 2,5 miljoen consumenten. Ze zijn een overeenkomst aangegaan waarbij er op drie KLM-vluchten per week stoelen worden ingekocht. De reisbureaus lichten toe dat er vanuit hun klantenbestand een grote vraag was naar Curaçao als bestemming. Verlinden verklaart nu al dat een samenwerking met Air Berlin ‘vrijwel rond is’ om ook de reizigers in Zuid-Nederland en Duitsland ‘extra te kunnen accommoderen’ voor de vluchten naar Curaçao. “Het betreft een deal waarbij we op de reeds bestaande vluchten stoelen

zullen inkopen. Het is natuurlijk prettig qua reistijd, als je bijvoorbeeld in Maastricht woont, om je vlucht vanuit Düsseldorf te kunnen plannen. We willen hiermee de reiziger optimaal tegemoet komen.” Over het voornemen van Corendon, de vroegere moedermaatschappij van Stip Reizen, om pakketreizen naar het eiland aan te bieden, wordt in Nederland uitvoerig bericht. Het voornemen werd omschreven als een ‘frontale aanval op de dominante positie van TUI en ArkeFly’ op Curaçao. In de berichtgeving werd de term ‘prijsvechter’ herhaaldelijk genoemd. Zowel Verlinden als Gussen reageert hierop door te stellen dat de doelstelling van beide partijen is om de reiziger een reis aan te bieden met een optimale prijs-kwaliteitverhouding en een gezonde concurrentie na

Advertenties Curaçao

CHIT CHAT & SHOP NITE

BARGAINS, BITES & BOOZE | LIVE MUSIC
10% DISCOUNT ON STORE ITEMS: 6.30-8PM

THURSDAY OKTOBER 3rd

OPEN DAILY NON-STOP 9:00 - 6:30. CHIT CHAT CAFÉ OPEN FROM 8:00!

Schottgatweg Oost z/n • Tel. 737 0222

MIX IT AT HOME

also available: 185 ltr and 250 ltr electric

CONCRETE MIXER ATIKA

130 LTR	ANG 750,- \$ 540,-
145 LTR	ANG 999,- \$ 715,-

Offer in ANG valid on Curaçao, extax. Offer in USD valid on Bonaire. While stock lasts.

Curaçao Groot Davelaar, tel 737 6288
Caracasbaaiweg, tel 767 6388
Bonaire tel 717 5560

CARIBBEAN FASTENERS

OPEN HOUSE, OPEN HUIS

New Winds Realty N.V.

Dr. Oy Sprock 15, Toni Kunchi

(599-9) 512-5262
info@newwindsrealty.com
www.newwindsrealty.com

Zaterdag 5 Oktober 2013
Van 13.00 tot 16.00 uur

Ramiz wil chartermaatschappij starten voor ABC-eilanden

WILLEMSTAD — Nelson Ramiz, eigenaar van Falcon Air en voormalig consultant van het failliete DAE, overweegt om een chartermaatschappij op te richten en daarmee vanaf Curaçao naar Bonaire, Aruba en Miami te vliegen, zo wordt gemeld in diverse media.

Volgens Ramiz zijn de vliegticketprijzen sinds het faillissement van DAE 'drastisch gestegen'. "Dit geeft een negatieve impact op de Curaçaose economie en dit is allemaal te danken aan de overheid", zo meldt hij. Daarom overweegt

hij om een een chartermaatschappij op te richten. Daarbij zou hij de vliegtuigen van zijn eigen maatschappij Falcon Air willen inzetten. Op dit moment heeft Falcon verschillende MD-80-toestellen en wil Ramiz er binnenkort meer

aanschaffen, evenals twee Airbus A320-vliegtuigen. Ramiz wil beginnen met Curaçao, Aruba, Bonaire en Miami maar zegt in de toekomst meer bestemmingen te willen toevoegen. De luchtvaartman zegt dat als alles gaat volgens plan, hij ook in staat zal zijn om verscheidene voormalige DAE-medewerkers in dienst te nemen. "Niet allemaal, maar toch een redelijk aantal."

Douane stelt ultimatum aan regering

WILLEMSTAD — De douanebeambten vertegenwoordigd door de vakbonden Abvo en STrAF stellen een ultimatum aan de minister van Financiën José Jardim om uiterlijk vrijdag te reageren op een door hen ingediende brief over de onlangs opgerichte bezwarencommissie. De bonden sluiten niet uit dat de ambtenaren anders het werk zullen neerleggen.

De douanebeambten zijn niet tevreden met de manier waarop de bezwarencommissie te werk gaat en zijn verder niet te spreken over hun rechtspositieregeling. De bezwarencommissie die onder andere hun rechtspositie regelt, bestond tot een tijd geleden uit drie leden. De vertegenwoordiger van de bonden Abvo en STrAF trok zich echter terug, omdat de onderhandelingen niet goed verlopen. Dit bevestigt Sandra Germain van de bond Abvo. Zo worden de notulen van vergaderingen niet beschikbaar gesteld. "Onze vertegenwoordiger kreeg eerder een A-4 met enkele aantekeningen erop over een vergadering met vier ambtenaren die bezwaren hebben ingediend. Maar dat papierje miste de belangrijkste punten die besproken werden tijdens de vergadering", aldus Germain.

De bonden hebben een brief gestuurd naar de minister, waarin ze hun zorgen uiten over de bezwarencommissie en bepaalde voorstellen doen aan de minister. "Zo benoemde mevrouw Doorstam in strijd met de regels, zichzelf tot voorzitter van de bezwarencommissie." Daarnaast moeten nog veel dingen geregeld worden, voordat Douane Curaçao, Belastingaccountantsbureau (BAB), Ontvanger en Belastingdienst – conform de wens van de overheid – per 1 januari 2014 samengevoegd kunnen worden onder een nieuwe belastingorganisatie. Dat de vertegenwoordiger van de bonden niet meer deel wil uitmaken van de commissie, zorgt voor belemmeringen. Dit was reden te over voor de financieelminister Jardim om een brief te sturen naar de bonden, waarin hij aangeeft het niet eens te zijn met het

voorstel van de bonden. Daarnaast benadrukt de minister dat de bonden iemand spoedig moeten aanwijzen als hun vertegenwoordiger in de bezwarencommissie, anders zal hij zelf iemand benoemen als hun vertegenwoordiger. De bonden waarderen deze 'arrogante toon' van de minister niet en besloten vorige week dit middels een brief aan te geven. Daarnaast stelden zij een ultimatum van een week aan Jardim – dat aanstaande vrijdag afloopt – om op deze brief te reageren. De minister heeft dit tot vandaag nog niet gedaan. De bonden houden rekening met het feit dat Jardim in het buitenland is voor werkbezoek. "Wij nemen aan dat de minister vervangen wordt, dus het zou geen probleem moeten zijn om uiterlijk aanstaande vrijdag een reactie te krijgen op onze brief", aldus Germain. Als tot die datum een reactie uitblijft, zullen de douanebeambten een beslissing moeten nemen over de volgende te nemen stappen. De bonden vergaderen volgende week woensdag hierover en sluiten niets uit.

Hof oriënteert zich in de Caribische regio

WILLEMSTAD — Hof-president Evert Jan van der Poel en rechter Mauritsz de Kort hebben onlangs namens het hof deelgenomen aan de Caribbean Association of Judicial Officers (Cajo) conferentie in Barbados met als titel 'Equality, Justice and Caribbean Realities – the way forward'. Deze deelname past in het streven van het hof om zich in deze regio te oriënteren en samenwerking met gerechten in de Caricom-landen aan te gaan.



Hof-president Evert Jan van der Poel (rechts) samen met zijn collega Marston Gibson van het Hooggerechtshof van Barbados.

"Alhoewel het rechtssysteem van de overgrote meerderheid van de (ei)landen in de regio gebaseerd is op de (Engelse) common law en er dus verschillen zijn met ons rechtssysteem, hebben al onze rechterlijke organisaties in het Caribisch gebied te maken met twee realiteiten, namelijk, de (relatieve) kleinschaligheid van de samenlevingen waarbinnen ze werkzaam zijn en de beperkte financiële middelen die hen ter beschikking staan", legt rechter De Kort uit. "Er is dus veel van elkaar te leren en daarvoor is samenwerking in de regio een goede basis." Op de eerste dag was de Conference of Heads of Judiciary and Chief Justices of the Caribbean Community waarvoor de hof-president was uitgenodigd. Deze vergadering is een jaarlijks terugkerende bijeenkomst met wisselende locatie. Tijdens deze vergadering werd onder meer een presentatie gehouden over de IT-mogelijkheden die geboden worden door de Amerikaanse NCSC (National Centre for State Courts)

en over onderwerpen van algemeen belang, waaronder integriteit en modernisering van de rechtspraak in het Caribisch gebied. Gedurende de daarop volgende dagen vond de tweedaarlijkse Cajo-conferentie plaats. De eerste dag van de conferentie begon met een boeiende en inspirerende lezing van Tracy Robinson, hoofddocent aan de rechtenfaculteit van de University of the West Indies. Hierin vestigde zij de aandacht op de toepassing van het gelijkeheidsbeginsel in de rechtspraak en de aanpassingen die op grond daarvan nodig

zijn in de wetgeving van diverse Caribische landen. In de middag werden een tweetal discussiesessies gehouden. De eerste met als titel 'The role of IT in efficient case management and delay reduction' en de tweede met als titel 'Judicial techniques to enhance efficiency in the delivery of Justice'. Onderwerpen die ook relevantie hebben voor het Gemeenschappelijk Hof van Justitie. Ook de tweede dag werd ingeleid door een keynote speaker. Deze keer was Norman Girvan, professor van de University of the West Indies aan het woord. Hij stond

stil bij de huidige stand van zaken in de realisatie van de interne markt van Caricom. Daarbij werd ook aandacht besteed aan de rol van de Caribbean Court of Justice (CCJ). In de namiddag waren onder meer discussiesessies over 'User friendly delivery of justice' en over corruptie en andere bedreigingen voor de integriteit van Caribische landen. Aan de conferentie namen in totaal 155 rechters deel uit onder meer Bermuda, Bahamas, Belize, Jamaica, Barbados, Trinidad en Tobago, St. Vincent en de Grenadines, St. Lucia, Suriname en Curaçao.

Ook na hoger beroep 6 jaar cel voor seksueel misbruik van stiefdochter

WILLEMSTAD — Het hof bevestigde het vonnis van de eerste rechter tegen de man R.J. gisteren, voor seksueel misbruik van zijn dertienjarige stiefdochter. Waarnemend procureur-generaal Guillano Schoop heeft tijdens de behandeling van de zaak in hoger beroep tien jaar celstraf geëist.

Het minderjarige meisje werd twee jaar lang door J. misbruikt en raakte vorig jaar zwanger. Nadat de baby werd geboren, is op verzoek van het Openbaar Ministerie (OM) een DNA-onderzoek gedaan in Nederland om vast te stellen of J. inderdaad de baby heeft verwekt. Het onderzoek, verricht door het Nederlands Forensisch Instituut (NFI), wijst uit dat J. inderdaad de vader is van het kindje. Het misbruik begon nadat de moeder van het meisje in december 2010 met de man trouwde. De man was toen al tien jaar samen met

de moeder. Het meisje kent hem dus als haar enige vader en noemt hem ook papa. Opmerkelijk is dat J. in 2011 zelf naar de politie is gestapt om aangifte te doen, om zo uit te zoeken wie de vader van het kindje was. Deskundigen merkten echter al snel op dat het meisje een geheel ander gedrag vertoonde wanneer de vader bij de gesprekken aanwezig was. Dit was voldoende aanleiding voor nader onderzoek. Dat heeft uitgewezen dat J. zelf het meisje misbruikte en mogelijk bezwangerde. J. werd in april vorig jaar

aangehouden voor misbruik van het meisje. De man gaf op de zitting zelf toe het meisje te hebben misbruikt, maar benadrukte dat hij het maar één keer had gedaan. Verder wilde J. verduidelijken dat het meisje zelf het initiatief nam. Het slachtoffer verklaarde dat ze tientallen keren werd misbruikt door haar stiefvader. Uit het dossier blijkt dat het zeker vijftien keer is gebeurd. Ze werd zeven keer gepenetreerd door de man en de andere keren werd ze betast. De derde keer dat de man haar in haar eigen slaapkamer misbruikte, liep ze naar de slaapkamer van de moeder, maakte haar wakker en vertelde wat de man had gedaan. Volgens het meisje keek de moeder haar ongelovig aan en sliep door. Volgens het OM is de

door de eerste rechter opgelegde straf te mild. Het hof zag echter geen reden om van deze straf af te wijken en legde J. een gevangenisstraf op van zes jaar.

CITRO saves lives 24/7 @ sea

www.citro.org

913

ALARM

LIKE & SHARE US

citrocur

Advertenties Curaçao

Omundo
Restaurant • Wine • Lounge

Indonesian Buffet
"De avond van Tante Sten"
(also a la carte)

THIS SATURDAY

reservations please call: +(5999) 738-8477

ahav

Now open
7 days a week

Handmade jewelry
and unique pieces

fl. 31,-

at Seaquarium
Beach Boulevard

RESTAURANT DE KLEINE WERELD

Mosselen
Ze zijn er weer!

Elke donderdag, vrijdag en zaterdag heerlijke Zeeuwse mosselen! Een kilo voor maar **nafl. 59.75** inclusief frietjes, salade en sausjes. Reserveer snel, wat op is op!

Bar, restaurant en marina De Kleine Wereld
Caracasbaaiweg 407n / tel: +5999 747 5555 / 523 3119 / 528 8881
info@restaurantdekleinewereld.com / www.restaurantdekleinewereld.com

UITNODIGING

The Ritz

OPEN HUIS bij The Ritz op Scharloo
Zondag 6 oktober van 10.00 tot 17.00

Veel gehoord en veel gelezen over de ontwikkelingen bij The Ritz op Scharloo? Zondag a.s. kunt u zelf eens een kijkje komen nemen.

- Het gehele kantoren en hotel complex staan voor u open.
- Neemt u een kijkje in de kamers
- Bezoek het nieuwe zwembad, receptie en poolbar
- Bekijk de gallery
- Elk heel uur rondleidingen
- Voor elke bezoeker een gratis drankje of een ijsje

Kadootje voor elke bezoeker: Voor elke hotel reservering van min. 5 dagen ontvangt u een gratis weekinde in The Ritz! Voor uzelf of voor uw gasten.

Wij zien u graag bij: The Ritz!
Adres: Scharlooweg 25
WEB: www.ritz-studios.com

LOBSTER & TOURNEDOS NIGHT
with live cooking from the Big Green Egg
October 5th 2013 7- 10pm

Baoase CULINARY BEACH RESTAURANT

Get the opportunity to see our chefs in action during live cooking at the Baoase Culinary Beach Restaurant. With the preparation of your Caesar salad at your table and the grilling of your lobster and tenderloin in the Baoase restaurant, your live cooking experience will be one to remember. Our dinner options start at \$24.00 per person. Reservations required: **461-1799**

Baoase Luxury Resort | Winterswijkstraat 2 | Willemstad, Curaçao | info@baoase.com | www.baoase.com

Culinaire afsluiting Siman di Kultura

WILLEMSTAD — Voor de tiende keer hebben Curaçaòënaars massaal zeven dagen lang stilgestaan bij de cultuur van hun eiland. Deze zogenaemde Siman di Kultura is afgelopen zondag afgesloten bij Sentro di Bario Koraalspecht.

Om negen uur 's ochtends werd het startsein voor de culinaire competitie gegeven. Gerechten die vroeger, nu en in de toekomst worden geserveerd werden gepresenteerd.

Een jury bestaande uit Malcolm Helmijr, Clayton Mogen, Charlie de Windt, Roque Angela en Desiree Da Costa Gomez beoordeelde de maaltijden van de vijf participerende groepen waaronder: Familie Everts, Tiano's Kitchen, de keuken van Poppy



Kantadó Mayó 2013 winnaar Furgel Wijngaarde met bezoekers van de afsluiting van de cultuurweek.



Vijf groepen gingen met elkaar in de keukens de strijd aan.

Nieuw bestuur Upah

WILLEMSTAD — Gepensioneerdvereniging Union di Pensonado pa Adelanto i Hustisia (Upah) heeft een nieuw bestuur. De nieuwe voorzitter is Humphrey Schotborg, die Cesar Riedel opvolgt. Riedel heeft jarenlang leiding gegeven aan de gepensioneerdvereniging en opkomt voor de rechten van voormalige ambtenaren.

In totaal is Riedel twaalf jaar voorzitter van Upah geweest. Hij besloot zich niet meer verkiesbaar te stellen en vond dat iemand anders leiding moet geven aan de organisatie. Riedel heeft wel verklaard open te staan om het nieuwe bestuur waar nodig met advies bij te staan. De nieuwe voorzitter, Schot-

borg, kan buigen op ruime ervaring als lid van het politiekorps. Hij is 42 jaar actief geweest als lid van het politiekorps en heeft gedurende al die jaren gewerkt op alle zes eilanden van de voormalige Nederlandse Antillen. In zijn laatste functie gaf hij leiding aan de politiebureaus van Brievengat en Punda. Schotborg ziet de ontwikkelingen rondom de basisverzekering ziektekosten (bvz) en de nieuwe pensioenregeling als de grootste uitdagingen voor zijn nieuwe bestuur. Daarin zitten verder Wilfrido de Lima (vicevoorzitter), Wilfrido Ernestina (penningmeester), Raymond Vornis (secretaris), Hyacinth Melfor (tweede penningmeester), Mario Chirinos (tweede secretaris) en de leden Felix Hinds en Eulogio Anthony.

Boek voor parlement



WILLEMSTAD — Schrijver Widney Martha bracht onlangs een bezoek aan Statenvoorzitter Marcolino 'Mike' Franco (Pais). Tijdens het bezoek overhandigde hij zijn boek 'Bo herida por wordu saná' (Jouw wond kan worden genezen) aan de Statenvoorzitter. Daarin wordt stilgestaan bij de oorzaken en mogelijke oplossingen van de problemen waarmee veel kerken en de christelijke gemeenschap vandaag de dag kampen. Martha werd tijdens zijn bezoek vergezeld door Laura Martha van de Crossover Foundation. Op de foto van links naar rechts: Franco, Widney Martha en Laura Martha.

Herdenking executie Tula

WILLEMSTAD — 218 jaar geleden kwam slavenopstandleider Tula aan zijn eind. Hij en zijn medestrijders werden op 3 oktober 1795 geëxecuteerd. Ieder jaar herdenken diverse organisaties die zich inzetten voor de emancipatiestrijd op Curaçao deze dag.

Morgenavond vindt deze herdenking plaats bij Naam aan het Johan Van Walbeekplein 13. Het begint om zeven uur en duurt tot negen

uur. Verschillende sprekers zullen het woord voeren waaronder Jeanne Henriquez die gaat spreken over de impact en effect van de moord op een volksleider en Marlon Regales zal ingaan op de emancipatievorming van een volk. Bezoekers kunnen met de sprekers in dialoog treden. Verder zijn er verschillende culturele presentaties waaronder een optreden van Junior Tecla. Meer informatie is verkrijgbaar bij Marlon Regales, telefoonnummer 517-3294.

Fire Prevention van start

WILLEMSTAD — Op 6 oktober wordt de preventieweek van de brandweer officieel geopend. De Fire Prevention Week wordt jaarlijks wereldwijd georganiseerd en duurt dit jaar tot en met 12 oktober.

Aangezien deze week in de herfstvakantie valt en alle scholen gesloten zijn, zal de Brandweer Curaçao een week eerder (van 1 oktober tot en met 4 oktober) bij bijna alle scholen langsgaan om de kinderen over brandpreventie in te lichten en wat te doen bij brand. Dit is ook het doel van deze week. Tijdens deze week zal de samenleving ook kennis kunnen maken met de diverse taken van de brandweer. De lokale televisiezenders TeleCuraçao en CBA Television zullen in het kader van deze week een paar opnames van de brandweer laten zien over preventie en wat te doen bij een incident. De Fire Prevention Week zal aanstaande zondag officieel geopend worden met een mis bij Koromoto, waarna brandweercommandant Elvin Regina onder an-

deren het woord zal voeren op de parkeerplaats achter het kantoor van de brandweer aan de Roodeweg 188. De volgende dag zullen de brandweermannen de straat opgaan om flyers uit te delen, maar ook preventie-oefeningen doen bij diverse bedrijven. Op dinsdag 8 oktober zal de brandweer de buurtcentra op het eiland bezoeken om informatie te geven over veilig wonen en wat te doen bij een incident. Op 9 oktober wordt de Dag van de Brandweer gevierd en op deze dag zullen de brandweermannen op bezoek gaan bij Fundashon Pro Bista om het gebouwtje op te knappen. Op de Dag van Curaçao, 10-10-10, zal de brandweer vanaf tien uur 's ochtends een open dag houden op de parkeerplaats bij het Waagat. Op deze dag zullen ook

de brandweermannen werkzaam bij het vliegveld en bij de olieraffinaderij Isla diverse demonstraties geven en informatie verschaffen over de Brandweer Curaçao en wat de verschillen zijn tussen deze brandweerposten. Daarnaast zullen diverse bedrijven informatie geven over brandpreventie. Later op die dag kan iedereen swingen op de lekkere muziek van de lokale bands Sabor Entertainment, Danza, Dreams, Gio en DJ Bradley. Ook kinderen zijn welkom bij de open dag. De preventieweek wordt op zaterdag 12 oktober afgesloten met een mis en daarna zal de Brandweer Curaçao de week officieel afsluiten bij Rio Lounge Sportsbar. De brandweer roept alle verzekeringsmaatschappijen op, die op de open dag bij het Waagat informatie willen geven over preventie, om contact op te nemen via de telefoonnummers 677-4613 en 513-3344.

Vrijstelling ob voor uitvaartverzekeringen

WILLEMSTAD — Uitvaartverzekeraars krijgen toch vrijstelling van omzetbelasting. Dat heeft minister van Financiën José Jardim in september laten weten, zo wordt vermeld in de jongste nieuwsbrief van de VBC (Vereniging Bedrijfsleven Curaçao).

De uitvaartverzekeringssector had Jardim via uitvaartverzekeraars Extura en Entiero na Kuota in afgelopen juni schriftelijk benaderd met het verzoek om vrijstelling van ob. Reden was dat per 1 mei in de aangepaste Landsverordening omzetbelasting was

vastgelegd dat levensverzekeringen, ziektekostenverzekeringen, herverzekeringen en diensten door tussenpersonen vrijgesteld zouden worden van ob, uitvaartverzekeringen echter daaronder niet inbegrepen. Dat uitvaartverzekeringen niet gerekend worden tot levensverzekeringen en daardoor onderhevig zijn aan omzetbelasting bevreemde de uitvaartverzekeraars, omdat uitvaartverzekeringen voldoen aan de definitie van levensverzekeringen. Daarbij zijn uitvaartverzekeringen sinds 1999 fiscaal gelijkgesteld aan levensverzekeringen. In zijn brief laat Jardim dan ook

weten dat uitsluiting van uitvaartverzekeringen dan ook berust op een misverstand, en dat het woord 'niet' ten onrechte in de passage is terechtgekomen. Daaruit voortvloeiend keurt hij de vrijstelling van ob voor uitvaartverzekeringen alsnog met terugwerkende kracht tot 1 mei goed en zal hij in een volgende wijziging van de Landsverordening de omis-sie rechtzetten. De VBC is tevreden: "Het is zeer positief dat de minister openstaat voor steekhoudende en onderbouwde argumenten en op basis daarvan besluiten neemt. Een prachtvoorbeeld van deugdelijk bestuur."

Advertenties Curaçao

ISUZU D-MAX

ONLY 5 OVER-YEAR UNITS LEFT

OUTRAGEOUS DISCOUNTS!

AutoCity

HOME OF ALL CARS

SINGLE CAB 4X2 - 2.5 T-D

WAS NAf. 35.750

DISCOUNT NAf. 3.575

LS HR SPCL 4X4 AUT - 3.0 Ti-D

WAS NAf. 60.750

DISCOUNT NAf. 6.075

LS HR SPCL 4X4 MAN - 3.0 Ti-D

WAS NAf. 59.250

DISCOUNT NAf. 5.925

LS 4X4 MAN - 3.0 Ti-D

WAS NAf. 55.500

DISCOUNT NAf. 5.500

LS HIGH MAN - 3.0 Ti-D

WAS NAf. 50.250

DISCOUNT NAf. 5.025

UP TO NAf. 6.075,- DISCOUNT!

STEL JE VOOR...

OPEENS IS ALLES WEG!

DE ENNIA REISVERZEKERING!

Je hebt écht zin om op reis te gaan en bent goed voorbereid. Maar stel je voor dat je opeens zonder bagage zit. Gelukkig heb je een reisverzekering van ENNIA. **NU MET EXTRA AANTREKKELIJKE VOORWAARDEN EN EEN BETERE DEKKING DAN OOI.** Neem direct contact op met ENNIA of uw verzekeringstussenpersoon.

www.ennia.com

REGEL HET VANDAAG NOG MET ENNIA EN MAAK KANS OP 25.000 GULDEN!

ennia

Noel je zeker!

Plasterk bespreekt evaluatie en bestuurlijke onrust

KRALENDIJK — Het bliksembezoek van Ronald Plasterk, minister van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelatie gisteren aan Bonaire stond vooral in het teken van overleg over de op handen zijnde evaluatie. Verder heeft de bewindsman zich ook laten bijpraten over de bestuurlijke onrust van de afgelopen periode. Hij heeft onder andere gesproken met de Eilandsraad, het Bestuurscollege, de gezaghebber en de Rijksvertegenwoordiger.

De gesprekken die gevoerd zijn over de evaluatie in 2015 gingen vooral over het inkleden daarvan. “Om die evaluatie goed in gang te zetten, moeten wij nu al gaan nadenken over wat wij gaan doen. Op 10-10-10 is er een nieuwe staatkundige structuur gecreëerd. Het is volkomen logisch dat je vijf jaar later concludeert dat het misschien op een aantal punten moet worden bijgesteld en op andere punten weer niet”, aldus Plasterk. Plasterk hoopt dat bij de evaluatie, de nadruk vooral ligt op de vraag, hoe het bestel beter kan worden georgani-

seerd. Men dient zich af te vragen of al het geregel vanuit het Europese deel van Nederland nuttig en nodig is en of er niet teveel mensen uit Nederland op de eilanden rondlopen om zaken te coördineren. Het is volgens de bewindsman veel beter om het geld te besteden aan het verbeteren van bijvoorbeeld het onderwijs en de infrastructuur, dan aan het coördineren om ervoor te zorgen dat zaken niet dubbel gebeuren. Er gaat jaarlijks 250 miljoen euro uit de Nederlandse begroting naar de eilanden in Caribisch Nederland. “Dat is een behoor-



Minister Plasterk spreekt de pers toe na afloop van zijn bliksembezoek aan Bonaire.

lijk bedrag en het is zaak om het samen zo te organiseren, dat de mensen daar ook het optimale voordeel van hebben”, aldus Plasterk. Veel meer dan dat hij met de Eilandsraad, het Bestuurscollege, de gezaghebber en

de Rijksvertegenwoordiger heeft gesproken over de bestuurlijke onrust van de afgelopen periode, wilde de bewindsman niet kwijt. Volgens Plasterk heeft hij stuk voor stuk gesproken met mensen, die zich willen in-

zetten voor de publieke zaak en met een warm hart voor Bonaire. Verschil van mening zal er altijd zijn, aldus Plasterk, maar het is niet goed voor de reputatie van het eiland als de partijen elkaar over en weer betichten over van alles. Uiteindelijk is het doel om het beste te bereiken voor de bevolking van Bonaire. Op vragen over zijn rol als coördinerende minister voor de eilanden van Caribisch Nederland, zegt Plasterk deze zeer serieus te nemen. Hij wil graag de ‘gateway’ zijn aan deze kant van de oceaan naar de Nederlandse regering toe. Dat wil hij doen door de geluiden die hij tijdens zijn bezoek opvangt, mee te nemen en er zijn collega’s mee confronteren. Maar uiteindelijk blijft iedere minister verantwoordelijk voor zijn eigen beleids-terrein.

Eilandsraden gehoord over benoeming Rijksvertegenwoordiger

KRALENDIJK — Er is nog geen opvolger voor Wilbert Stolte, die volgend jaar opstapt als Rijksvertegenwoordiger. Er is wel een bepaalde procedure die volgens de wet moet worden gevolgd bij de benoeming van een Rijksvertegenwoordiger, aldus Minister van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties, Ronald Plasterk.

De affaire Stolte kwam gistermiddag ter sprake tijdens een persontmoeting aan het eind van het bliksembezoek van de bewindsman aan Bonaire. Stolte herhaalde nadrukkelijk, dat hij geen enkele reden heeft om te twijfelen aan de integriteit Stolte. Plasterk: “Hij heeft uiteindelijk zelf besloten, dat hij na drie jaar, de helft van de periode, er een punt achterzet en ruimte maakt

voor een opvolger. Ik ben blij dat hij nog een aantal maanden doorzet om de evaluatie mee te helpen voorbereiden.” Stolte heeft volgens Plasterk een zeer lastige periode meegemaakt na 10-10-10 en in een bestuurlijk complexe situatie moeten opereren. De minister denkt dat Stolte een waardevolle rol kan spelen bij de voorbereiding van de evaluatie in 2015, zodat zijn opvolger op een goede manier kan starten. Hoeveel zeggenschap de Openbare Lichamen hebben in de voordracht van een nieuwe Rijksvertegenwoordiger is onduidelijk. De wet zegt over de benoeming van een Rijksvertegenwoordiger slechts dat de Eilandsraad wordt geconsulteerd over een voorgedragen voordracht. De Eilandsraden worden in ieder geval gehoord.

Veel belangstelling voor hoorzitting over pier bij Karel’s Beach Bar

KRALENDIJK — Er was grote belangstelling voor de hoorzitting die gisteren in Rotterdam werd gehouden naar aanleiding van de bezwaren die zijn ingediend tegen de verleende vergunning voor de bouw van de Kleine Noordelijke Pier bij Karel’s Beach Bar. Zowel voor- als tegenstanders van het project hadden zich gistermorgen verzameld bij het gebouw van Rijksdienst Caribisch Nederland om het verloop van de zitting van dichtbij te volgen op het scherm.



De spanning was af te lezen op de gezichten van de aanwezigen bij de live uitzending van de hoorzitting over de pier bij Karel’s Beach Bar. Onder de aanwezigen (tweede van rechts op de foto) was ook Karel Visser, de trekker van het project.

De hoorzitting werd in Rotterdam gehouden en was via een live videoverbinding te volgen bij het RCN-gebouw. Omdat de opkomst boven verwachting was, moest een gedeelte van de meer dan zeventig personen, voor- en tegenstanders van het project, buiten het gebouw op het parkeerterrein in een grote tent worden geacommodeerd. De vergunning voor de aanleg van de pier is aangevraagd door Jokaya NV, het familiebedrijf van de familie Visser, nazaten van de Bonairiaanse familie Abraham, die de etablissementen Zeezicht en Karel’s Beach Bar exploiteren. De gewraakte pier is onderdeel van het pro-

ject ‘Hotel Zeezicht’, een prestigieus hotel, dat zeker een toeristische aanwinst is voor het eiland. Tegenstanders vechten het project aan, omdat het gebouwd wordt in een gedeelte van het Marien Park en bovendien het onderwatermilieu in gevaar zou brengen. Nicole Peiliker-Visser, een vierde generatie Visser, was fel in haar reactie na afloop van de zitting. Zij richtte haar pijlen vooral op de tegenstanders, voor het overgrote deel mensen die naar het eiland

zijn geëmigreerd of niet eens op het eiland wonen en niet eens de moeite nemen om de taal van het eiland te spreken. “Hoe kunnen zij empathie met ons voelen. Ik ben een vierde generatie van de Bonairiaanse familie Visser, en met dit project willen wij onze kinderen en de kinderen van het eiland een toekomst bieden. Er is niet zoveel werkgelegenheid op het eiland. Dit project zal daar zeker voor zorgen. Wij houden ook van het milieu net als de tegenstanders”,

aldus Nicole Peiliker. Karel Visser, zoon van eigenaar Johan Visser, is ervan overtuigd dat het project er komt. De vergunningen zijn al verleend door Rijkswaterstaat. De steunbuizen zijn al geheid voor de kust, naast Karel’s Beach Bar. Alleen is het project even aangehouden om de laatste hobbels te nemen. Stilstand kost het bedrijf natuurlijk geld. Overwogen wordt om de financiële schade op de een of andere manier te verhalen.

Een dode op Barbados wegens H1N1

BRIDGETOWN — Op Barbados is 1 persoon overleden aan de gevolgen van het H1N1 virus, ook wel bekend als het vogelgriepvirus. In het licht van de uitbraak zal het ministerie van Volksgezondheid haar inspanningen opvoeren om het publiek via verschillende media te informeren over de do’s en don’ts met betrekking tot influenza A H1N1.

Waarnemend hoofd van het departement van Volksgezondheid, dokter Elizabeth Ferdinand hoopt dat mensen net zo meewerken volgens de richtlijnen van de volksgezondheid als tijdens de griepandemie in 2009. De beste manier om overdracht van het virus te verminderen is door het toepassen van goede hygiënemaatregelen, zoals het gebruik van wegwerptissues, het bedekken van neus en mond bij hoesten en niezen, gebruikte tissues in een gesloten vuilnisbak of plastic zak weggoien en regelmatig en correct handen wassen. Mensen die griepverschijnselen vertonen, zoals koorts, hoes-

ten en een zere keel, wordt verzocht om weg te blijven van openbare plekken en werk of school tot men 24 uur koortsvrij is, zonder gebruik van koortsremmers. Als de klachten aanhouden en verergeren, moeten deze personen naar hun arts of polikliniek. Tot personen met verhoogd risico behoren zwangere vrouwen, kinderen onder de vijf jaar, personen ouder dan 65 jaar, en mensen met chronische aandoeningen, waaronder astma en andere longaandoeningen, sikkelcel anemie, hartziekten, diabetes, en andere problemen die het immuunsysteem verzwakken. Zij dienen medische hulp te

zoeken bij het begin van de symptomen. Influenza A H1N1 wordt veroorzaakt door een virus dat in 2009 voor het eerst onder de aandacht werd gebracht van de internationale gemeenschap. De Caribbean Public Health Agency meldde onlangs dat het H1N1-virus het meest voorkomende influenzavirus is in het Caribisch gebied.



Gevaar geweken, maar probleem nog niet opgelost

Vervolg van pagina 1

Het lek trad op tijdens het lossen van benzine uit een schip. Daarop stopte de verlading. Tijdens het incident is ongeveer dertig m3 benzine vrijgekomen. Daarvan is ongeveer twintig m3 opgezogen door een vacuümwagen die deze afvalstroom heeft afgevoerd naar Recycling Bonaire. De rest van de benzine is verdampt of door de grond opgenomen die is afgevoerd, mogelijk zit er nog een rest vervuiling in de grond. De afgegraven grond is afgevoerd naar de Landfill en er is schone grond voor teruggeplaatst. In de huidige situatie is het gevaar geweken maar het probleem is nog niet opgelost. Voor het vervangen van de benzineleiding en tegelijkertijd de dieselleiding moet de

weg worden opengemaakt en moeten de leidingen worden uitgegraven. Het vermoeden is dat er tijdens de graafwerkzaamheden weer benzine in de bodem zal worden gevonden. Daarom moeten bodemonsters genomen worden tijdens het afgraven van de grond voor de vervanging van de leidingen. Tevens moeten ook monsters genomen worden op diepte op de plek waar het incident heeft plaatsgevonden. Door Curol is aangegeven dat het een inwendig gecoat leiding betreft die in de ongeveer dertig jaar van het bestaan van de terminal nooit onderhoud heeft gehad en niet kathodisch is beschermd. Bij navraag over het onderhoud aan de leiding heeft Curol aangegeven dat de benzine- alsmede de dieselleiding nog nooit on-

derhoud heeft ondergaan of is vervangen. Daarom is het ook goed dat de dieselleiding tegelijkertijd wordt vervangen want de staat daarvan is onbekend. Deze langdurige periode in combinatie van geen onderhoud en zout zee-water in de leiding zal waarschijnlijk tot corrosie hebben geleid waar door de breuk is ontstaan. Echter dit kan pas definitief worden vastgesteld nadat de leiding is verwijderd. Op de Landfill is een gedeelte ingericht waar de vervuilde grond op een plasticfolie is gelegd. Het idee van de uitvoering was goed, echter de uitvoering zelf niet. De bedoeling was om een lage badkuip te creëren waarin de vervuilde grond zou blijven liggen. Zodat bij regenval het met benzine vervuilde regenwater niet verder de grond in zou

spoelen. Doordat de opslagvoorziening niet goed is geconstrueerd is dit niet het geval. In principe is dit ernstig. Maar omdat de bodem van de Landfill hoogstwaarschijnlijk ook al vervuild is, valt het relatief gezien mee. Het brandgevaar van de met benzine vervuilde grond is beperkt, het meeste is al verdampt, er werd slechts een lichte benzine damp waargenomen. Het advies na de inspectie luidt om voor de vrijkomende grond, bij het vrij maken van de ondergrondse leidingen, opnieuw te proberen of er meerdere, kleinere ‘badkuipjes’ van plastic folie kunnen worden gemaakt voor de opslag van vervuilde grond.

Van den Heuvel gearresteerd voor meerdere aanklachten

PHILIPSBURG — Interim-hoofdaanklager Hans Wesselink bevestigde gisteren de arrestatie van Bada Bing-stripleubeigenaar Jaap van den Heuvel. Hij wordt verdacht van valsheid in geschrifte, belastingfraude en witwassen van geld.

Wesselink zei in een persverklaring dat Van den Heuvel werd gearresteerd door de Landsrecherche op maandag 30 september. Hij stelde dat Van den Heuvel,

die een tijd van het eiland was, zich vrijwillig heeft aangegeven. De ondervraging van Van den Heuvel is in gang gezet. In het belang van het onderzoek

kan geen verdere informatie worden gegeven, aldus de hoofdaanklager. Het Orca-onderzoek begon in maart van dit jaar na de vertoning van een videofilm waarin te zien was dat Van den Heuvel ‘waarschijnlijk bankbiljetten’ overhandigde aan onafhankelijk parlementslid Patrick Illidge.

Advertenties Curaçao

final days !!

CRAZY CLEARANCE !!

Ladieswear

NOW

all sale items*

61.2 %

Menswear

NOW

all sale items*

50.7 %

*Discount from original price

wulfen & wulfen

SINCE 1963

Promenade Shopping Center

DRIEDUBBEL CABARET

FT. ROEL C. VERBURG, EDO BERGER, JASPER SMIT

SCHUDEBUIKEN

JE DE TRANEN LACHEN

LACHEN-GIEREN-BRULLEN

DIJENKLETSSEN

VRIJDAG 4 OKTOBER BRAKKEPUT MEI MEI

DEUREN OPEN 19.00 UUR

AANVANG 20.00 UUR

VOORVERKOOP NAFL 50,-

KAARTEN ZIJN NU VERKRIJGBAAR BIJ VAN DEN TWEEL SUPERMARKT, ALBERT HEIJN, BRUNA OF GEMAKKELIJK ONLINE VIA WWW.SHOUTCURACAO.COM

Thrifty

SFT

Bokkes Falkend ADVOCATEN

bright

Schococo

DE GOUDEWIND

‘Werkdruk coassistenten gevaarlijk hoog’

RIJSWIJK — Zeker 41 procent van de coassistenten vindt de werkdruk tijdens coschappen te hoog. Een kwart van hen heeft zelfs ernstige vermoeidheidsklachten. Dat meldt het weekblad *Medisch Contact* aan de hand van een enquête van het KNMG Studentenplatform.

Het platform wil dat medische faculteiten coassistenten beter voorbereiden op de hoge werkdruk en stress van de coschappen. De enquête is gehouden onder ruim 2800 geneeskundestudenten, onder wie 1200 coassistenten. Meer dan een kwart van de coassistenten ziet een coschap door de

werkdruk en angst om persoonlijk te falen niet meer zitten. Bijna een kwart van de coassistenten loopt hoger risico om door ziekte, zoals vermoeidheids- en burn-out gerelateerde klachten, langdurig uit te vallen. De geneeskundestudenten geven vaak aan onvoldoende emotionele

steun en begeleiding te krijgen van vertrouwenspersoonen, opleiders en docenten tijdens de coschappen. Het KNMG Studentenplatform noemt de resultaten ‘schokkend’. Uit eerder onderzoek is gebleken dat geneeskundestudenten met een burn-out significant meer onprofessioneel gedrag vertonen dan hun collega’s. Als geneeskundestudenten een burn-out krijgen, kunnen de kwaliteit van zorg en de patiëntveiligheid in het geding komen, zo stelt Medisch Contact.

Activisten aangeklaagd voor piraterij

MOERMANSK — Rusland heeft bemanningsleden van het Greenpeace-schip Arctic Sunrise vandaag in Moermansk aangeklaagd voor piraterij. Het gaat om opvarenden met onder meer de Braziliaanse, Britse, Russische en Finse nationaliteit.

Hoogstwaarschijnlijk gaat de aanklacht ook gelden voor de twee Nederlandse actievoerders Faiza Oulahsen en Mannes Ubels. Het is nog niet duidelijk wanneer zij de aanklacht te horen krijgen. Greenpeace Nederland verwacht dat alle gearresteerde actievoerders dezelfde aanklacht aan hun broek zullen krijgen.

Op piraterij staat in Rusland een celstraf van maximaal vijftien jaar. In totaal zijn dertig bemanningsleden van de Arctic Sunrise gearresteerd. Twee van de aangeklaagde opvarenden zijn de Braziliaanse Ana Paula Alminhana en de Britse freelance-videojournalist Kieron Bryan. Het hoofd juridische zaken

van Greenpeace International, Jasper Teulings, zei eerder dat een aanklacht voor piraterij ‘ronduit ongegrond’ is. Het zou Rusland er vooral om te doen zijn de Greenpeace-mensen zo lang mogelijk vast te houden hangende het onderzoek. De onder Nederlandse vlag varende Arctic Sunrise werd bijna twee weken geleden geënterd. De dag voor de enterering had Greenpeace met het schip ten zuiden van Nova Zembla actie gevoerd bij een boorplatform van het Russische bedrijf Gazprom.

Brussel wil zich niet meer met alles bemoeien



De vlaggen bij de Europese Commissie in Brussel. Het moet allemaal ‘lichter, simpeler en goedkoper’.

BRUSSEL — Voor de burgers en de ondernemingen in de Europese Unie moet het leven eenvoudiger worden zonder al te veel bemoeienis uit Brussel. Het is niet nodig alles op Europees niveau te regelen. Op sommige terreinen zijn afspraken op nationaal of regionaal niveau voldoende.

Tot die conclusie komt de Europese Commissie in Brussel. Het dagelijks bestuur van de Europese Unie presenteerde vandaag een reeks

plannen om Europese wetgeving te vereenvoudigen of in te trekken. Het moet ‘lichter, simpeler en goedkoper’. De commissie lichtte de afge-

lopen tijd de hele Europese wetgeving door in de strijd tegen de bureaucratie. Brussel overweegt nu onder meer een wetsontwerp uit 2006 terug te trekken om grond te beschermen tegen bijvoorbeeld erosie en overbemesting. Boeren waren fel tegen de regels.

Als voorbeeld van simplere

wetgeving wijst Brussel op het afschaffen van de Europese regel over het uiterlijk van de komkommer. De norm uit 1996 dat de komkommer niet al te krom mocht zijn, werd ruim tien jaar later ingetrokken. Het bleek namelijk dat veel komkommers moesten worden vernietigd omdat zij niet op de markt mochten komen.

Parlementariërs Gouden Dageraad vrijgelaten

ATHENE — Drie gevangen parlementariërs van de Griekse extreem rechtse partij Gouden Dageraad zijn vandaag voorlopig op vrije voeten gesteld. Ze zijn ervan beschuldigd dat ze lid zijn van een criminele organisatie. Hangende het onderzoek zijn ze vrij.

Een vierde parlementariër blijft voorlopig vastzitten. Partijleider Nikolaos Michaloliakos moet later op de dag voor de rechter verschijnen. De parlementariërs die zijn

vrijgelaten zijn Ilias Panagiotaros, Nikos Michos en Ilias Kasidiaris. De laatste moest een borgsom van 50.000 euro betalen. De vrijlating kwam als een verrassing. Het is de verwach-

ting dat het de pogingen bemoeilijkt van de Griekse regering om de neonazistische partij aan te pakken.

Afgelopen weekeinde arresteerde de Griekse politie meer dan twintig leden van de partij. Dat gebeurde anderhalve week na de dood van de linkse rapper Pavlos Fyssas (34), die werd vermoord door een aanhan-

ger van Gouden Dageraad. De extreem rechtsen worden onder meer verdacht van betrokkenheid bij een reeks aanvallen, waaronder het neersteken van Fyssas.

De neonazi’s hebben bij de verkiezingen vorig jaar 18 van de 300 zetels in het Griekse parlement gewonnen. Daarmee is het de vijfde partij in Griekenland.

Bestanddeel voor plastic ontdekt bij Saturnus

HOUSTON — Ruimtevaartorganisatie NASA heeft een bestanddeel voor plastic gevonden op Titan, een van de 62 manen van Saturnus. Nooit eerder was propheen, of propyleen, ontdekt buiten onze planeet, meldt de BBC gisteren. Op aarde vormt de molecuul van drie koolstofa-

tomen en zes waterstofatomen de basis van veel plastic materialen, zoals opbergdozen. “Dit materiaal is altijd om ons heen in ons dagelijks leven, want aaneengeregen in lange ketens vormt het een plastic dat polypropyleen heet”, aldus NASA-wetenschapper Conor Nixon.

Ook is propaan gevonden, wat op onze planeet veel wordt gebruikt in draagbare kookstellen. Titan is de grootste maan van Saturnus en bevat voornamelijk koolwaterstoffen, met name methaan. Dat is na stikstof de meest voorkomende component van de atmosfeer.

‘Moordenaar Fortuyn mag op proefverlof’

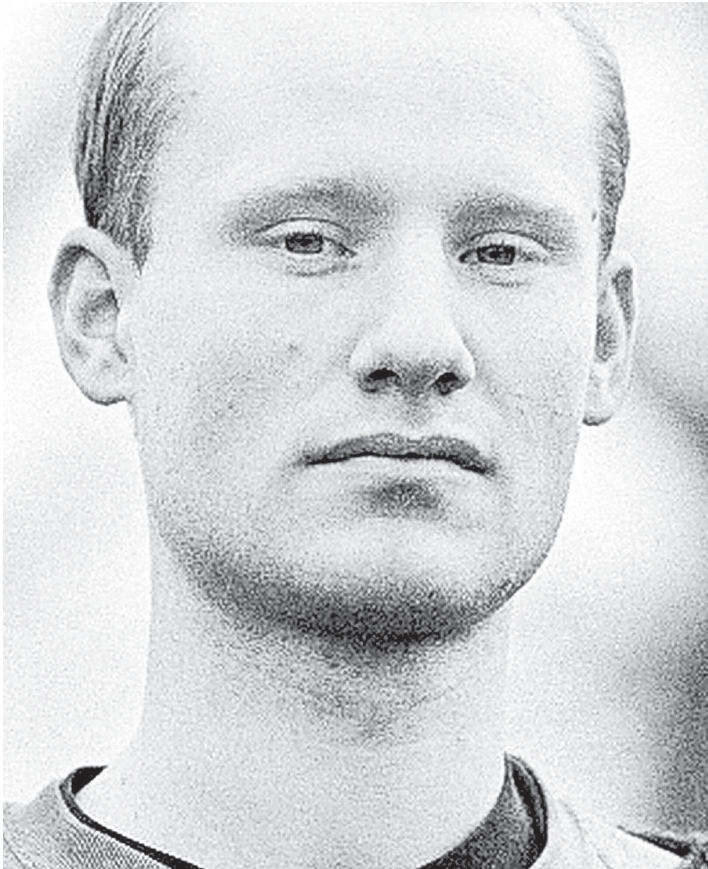
RIJSWIJK — De moordenaar van politicus Pim Fortuyn, Volkert van der Graaf, moet in staat worden gesteld om op proefverlof te gaan. Een eerdere aanvraag daarvoor is onterecht afgewezen, waardoor staatssecretaris Fred Teeven (Justitie) er nu een nieuw besluit over moet nemen. Dat heeft de Raad voor Strafrecht-toepassing en Jeugdbescherming besloten.

Van der Graaf zit sinds de moord op Fortuyn in mei 2002 vast. Hij kan in mei volgend jaar, onder voorwaarden, worden vrijgelaten omdat hij dan twee derde van zijn gevangenisstraf heeft uitgezeten. Ter voorbereiding daarop vroeg hij herhaaldelijk verlof aan. Dit werd echter geweigerd door de gevangenisdirecteur omdat dit te veel maatschappelijke onrust met zich zou meebrengen.

De raad besloot echter dat zijn recht op resocialisatie zwaarder weegt dan de maatschappelijke onrust die het proefverlof zou veroorzaken. “Van de directeur en bij uitstek van de staatssecretaris kan worden verlangd dat zij hiervoor zorg dragen”, zo stelt de raad. Teeven moet voor 14 oktober een besluit nemen. De staatssecretaris benadrukt dat de uitspraak ‘nadrukkelijk niet’ betekent

dat Van der Graaf ook met een verlof krijgt. “Het kan zijn dat ik volgende week beslis dat hij geen verlof krijgt”, aldus de bewindsman. Teeven, die volgende week een beslissing verwacht te nemen, wees ook vandaag op het gevaar van maatschappelijke onrust rond een proefverlof en stelde dat Van der Graaf ook in de gevangenis op zijn vrijlating kan worden voorbereid.

Uit de eerste reacties op de uitspraak van de raad, bleek vandaag al hoe gevoelig de zaak nog altijd ligt. De broer van het slachtoffer, Marten Fortuyn, voorspelde grote maatschappelijke onrust en een gevaarlijke situatie voor Volkert van der Graaf als hij op verlof mag. De PVV stelde dat Teeven zich aan een eerder gedane toezegging moet houden dat iemand niet vervroegd in vrijheid mag worden ge-



Volkert van der Graaf

steld bij maatschappelijke onrust. Ook de VVD is tegen het proefverlof. De toenmalige chauffeur en voormalig LPF-Kamerlid Hans Smol-

ders noemt het besluit ‘een wereldvreemde beslissing’. “Ik ga ervan uit dat staatssecretaris Fred Teeven zijn rug recht houdt.”

Rekenkamer gaat financiën NAVO bestuderen

DEN HAAG — De Algemene Rekenkamer gaat de financiën van de NAVO onder de loop nemen. Reden is dat de financiële huishouding van de NAVO al voor het derde jaar op rij ‘een zorgelijk beeld vertoont’.

De Rekenkamer heeft dat vandaag bekendgemaakt. De organisatie binnen de NAVO die de uitgaven controleert, heeft in het jaarverslag aangegeven dat van de 11 miljard euro die in 2012 is uitgegeven bij bijna een derde niet duidelijk

is wat er precies met het geld is gebeurd. Nationale rekenkamers van NAVO-landen komen daarom nu in actie.

De Rekenkamer wil meer transparantie over de inkomsten en uitgaven van de

Islamitisch middelbaar onderwijs blijft

ROTTERDAM — Islamitisch voortgezet onderwijs in Nederland blijft bestaan. Ibn Ghaldoun, de enige school die dit soort onderwijs nu aanbiedt, vraagt faillissement aan, maar de 630 leerlingen worden tijdelijk ondergebracht bij de christelijke scholengemeenschap Melanchton in Rotterdam.

Dat maakte Wim Littooi vandaag namens de vereniging voor samenwerkende schoolbesturen voor primair

en voortgezet onderwijs in Rotterdam bekend.

Alle leerlingen blijven naar school gaan op de twee locaties van het voormalige Rotterdamse school Ibn Ghaldoun. De gemeente gaat nu wel op zoek naar betere huisvesting, omdat de huidige twee gebouwen in slechte staat zijn. Vanaf 1 augustus 2014 wordt de tijdelijke school verzelfstandigd en krijgt deze een andere stichtingsnaam en een nieuw bestuur. Welke naam die school krijgt, is nog niet bekend.

VS en Zuid-Korea wapenen zich tegen Noorden

SEOUL — Zuid-Korea en de Verenigde Staten hebben een nieuwe samenwerkingstrategie om zich te wapenen tegen nucleaire dreiging van Noord-Korea. Dat hebben de ministers van Defensie van beide landen vanochtend bekendgemaakt.

Ook hebben de bondgenoten besloten het oorlogscommandocentrum over te plaatsen van de VS naar Zuid-Korea. Die verhuizing zou in december 2015 moeten plaatsvinden. De nieuwe strategie is nodig, omdat er volgens de bondgenoten onder toenemende dreiging van Pyongyang een verbe-

terde reactiesnelheid nodig zou zijn. “Onze zorg gaat specifiek uit naar de Noord-Koreaanse nucleaire en ballistische raketprogramma’s en zijn chemische wapens”, zei de Amerikaanse minister Chuck Hagel van Defensie.

Noord-Korea hield in februari een nucleaire test, twee maanden nadat het succesvol een langeafstandsraket lanceerde die volgens Pyongyang een satelliet in een baan om de aarde bracht. De lancering werd door de internationale gemeenschap veroordeeld en resulteerde in sancties voor het stalinistische regime.

‘Aantal rokers daalt naar 25 procent’

DEN HAAG — De verwachting is dat dit jaar een kwart van de Nederlanders ouder dan vijftien jaar zal roken. Mogelijk komt het percentage zelfs net iets lager uit. Dat zei staatssecretaris Martin van Rijn (Volksgezondheid) vandaag tijdens een debat over roken in de Tweede Kamer.

In 2012 rookte nog 26 procent van de Nederlandse bevolking. Dat waren in totaal bijna 3,6 miljoen mensen. De afname is procentueel gezien maar klein, maar in

absolute aantallen betekent het toch aardig wat stoppers. Van Rijn benadrukte dat er sprake is van voorlopige cijfers, maar toonde zich

voorzichtig optimistisch. Zeker omdat er nog meer maatregelen worden genomen, zoals het verhogen van de minimumleeftijd van roken, het plaatsen van afschrikwekkende plaatjes op sigarettenpakjes en het aanpakken van geur- en smaakstoffen, verwacht de staatssecretaris dat de dalende trend zich door zal zetten.

ANWB: Geen verhoging brandstofaccijns

DEN HAAG — De ANWB vindt dat het kabinet moet afzien van de jaarlijkse automatische verhoging van de accijns op brandstof. De belangenvereniging schrijft dat in een brief aan staatssecretaris Frans Weekers (Financiën), zo bevestigt een woordvoerder vandaag berichtgeving in *De Telegraaf*.

De brandstofaccijns wordt elk jaar in januari automatisch aangepast aan de inflatie, wat doorgaans een verhoging betekent. Maar zo’n verhoging jaagt tegelijk de inflatie aan, concludeert de woordvoerder. Daarom zou het kabinet er deze keer voor moeten kiezen om de verhoging te schrappen, vindt de ANWB. De brandstofaccijns is een van de onderwerpen die op tafel liggen bij de gesprekken tussen minister Jeroen Dijsselbloem (Financiën) en een groot deel van de oppositie.

"What about...
The beach
today,
nice- clean-
and pure **white**
sand..."

Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:
Fundacion
Aruba Limpi
☎ 583-8383

Mensen

Dronken man valt in wasmand

De Duitse politie moest er vandaag aan te pas komen om een dronken man te bevrijden die in zijn huis in Günburg (Beieren) voorover in een wasmand was gevallen. Dat liet de politie weten. De 73-jarige man kon zich niet op eigen kracht uit

het wasgoed redden en ook zijn vrouw zag geen kans om haar 100 kilo zware bevelde echtgenoot uit de mand te krijgen. De politie stuurde een team gespierde agenten die de man uit de mand tilden en op de bank legden. Hij bleef uiteindelijk ongedeerd.

Politie New York zoekt mysterieuze parachutisten

De politie in New York is op zoek naar twee parachutisten die in de nacht van zondag op maandag zijn geland op Manhattan nabij het terrein van het World Trade Center. Dat heeft politiecommissaris Ray Kelly maandag bekendgemaakt. Het incident zou zich rond drie uur 's nachts hebben voorgedaan in de buurt van het hoofdkantoor van de investeringsbank Goldman Sachs in West Street. De mannen waren in het zwart gekleed en droegen helmen. De parachutisten zijn op bewakingsbeelden zichtbaar in de lucht en tijdens de landing. De beelden worden

vooral nog niet vrijgegeven. Ook bij het alarmnummer 911 kwamen meldingen binnen. Een van de bellers zei een man te hebben waargenomen die in het zogeheten Financial District aan het slepen was met een parachute. De politie sluit niet uit dat het gaat om zogeheten basejumpers, parachutisten die springen vanaf objecten zoals torens en wolkenkrabbers. In juni haalden drie waaghalzen zo'n stunt uit in Chicago vanaf de top van de Trump International Hotel & Tower, het op een na hoogste gebouw in de Verenigde Staten. Het drietal wist te ontkomen.

Dief opgepakt dankzij lichtgevende verf

Dankzij een nieuw soort lichtgevende verf kon de politie in Londen een autodief in de kraag vatten. Onder een speciale UV-lamp lichtte de dader groen op. De Britse politie experimenteert sinds een paar maanden met Smartwater, een kleur- en geurloze verf die voor het blote oog onzichtbaar is. De 28-jarige Yafet Askale werd in juni besproeid toen hij een laptop uit een auto in Londen stal. Al snel kon de politie hem oppakken. De dader ontkende in eerste instantie,

maar de UV-lamp bewees dat Askale wel degelijk schuldig was. Dat schrijft *Daily Mail*. Askale is nu veroordeeld tot 49 uur taakstraf en moet een boete van 480 euro betalen. Het is de eerste keer dat een dief is veroordeeld nadat zijn schuld met Smartwater is aangetoond. Ook als de dader langer voortvluchtig blijft, is Smartwater handig voor de politie. De hardnekkige verf blijft wekenlang aan de huid kleven en is bijna niet uit kledingstukken te wassen.

Handtas voor 106.000 dollar onder de hamer



Photo: AFP

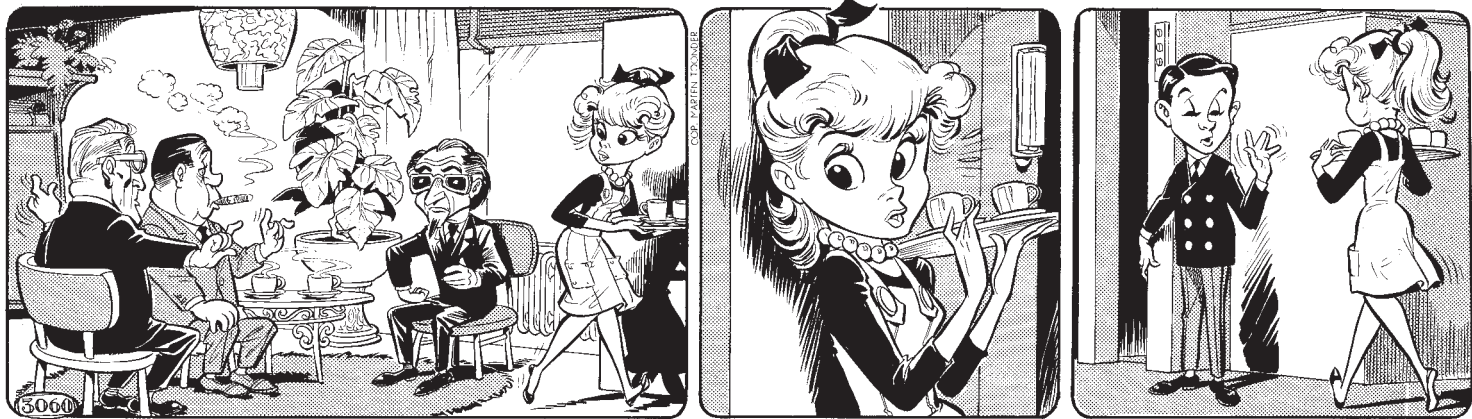
De Birkin Bag van Hermès.

Een zogeheten Birkin Bag is dinsdag voor 106.250 dollar (ruim 78.000 euro) van eigenaar gewisseld op een veiling in het Amerikaanse Beverly Hills. Volgens het veilinghuis is de handtas van het merk Hermès gemaakt van rood krokodillenleer, met accenten van het dure zilverwitte metaal palladium. Een tweede handtas werd geveild voor 87.000

dollar (64.000 euro). De 'Birkin' is vernoemd naar de actrice Jane Birkin. Twee jaar geleden ging een exemplaar voor 203.150 dollar (150.000 euro) van de hand. De tasen worden met de hand gemaakt, wat ze tot een zeldzaamheid maakt. Het accessoire is niet alleen een legendarisch modeverschijnsel, maar ook een statussymbool.

KONING HOLLEWIJN EN HET RAKETTENMYSTERIE

Door Marten Toonder



"Alle afdelingen grijpen in elkaar," vervolgde de heer Harrewar. "Zij controleren elkaar en verwerken elkaars gegevens. Er is geen speld tussen te krijgen." "Heel mooi," zei Nummer Een. "Maar waartoe dient dit alles? Wat is onze binding met de rakettenfabriek?" "Daar begint hij weer over raketten!" riep de economisch doctorandus geprikkeld. "Wij zijn, — ja meisje, je kunt gaan — wij zijn een administratief apparaat, meneer Een. Geen fabriek! Kom meisje, wat talm je?" Schoorvoetend verliet Wiebel het vertrek en bleef buiten nog even aan de deur luisteren. Maar iets belangrijks ving zij niet op. "Gompie, wat een gezwam," mompelde zij. "Ik geloof dat ze hier alleen maar bezig zijn uit te rekenen hoeveel loon iemand moet verdienen om het loon van een ander uit te reke-



Photo: independent.co.uk

Het World Architecture Festival (WAF) vindt deze week plaats in Singapore. Er wordt zowel gekeken naar voltooid gebouwen als toekomstige projecten vanwege hun bijdrage aan het gebouwde landschap in het afgelopen jaar in uiteenlopende gebieden als gezondheidszorginstellingen, culturele centra, vervoersknooppunten, woonprojecten en winkels. In de categorie 'Hotel and Leisure' en een van de vijftien genomineerden is het Parkroyal on Pickering door WOHA in Singapore: een vloeiende vormgeving in de festival gaststad, waarin planten en het landschap een naadloos onderdeel van het totale ontwerp zijn. Deze combinatie van het door de mens gecreëerde met de natuur is een trend in heel Azië en daarbuiten. De WAF-jury bewonderde deze bravoureaanpak.

Huwelijksaanzoek met behulp van buxushagen

Een tuinman uit Groot-Brittannië heeft de liefde aan zijn vriendin bewezen door haar ten huwelijk te vragen met behulp van een verzameling buxushagen. Dat meldde SWNS dinsdag. Liam Ireland uit Eckington, Worcestershire nam zijn nietsvermoedende vriendin Melissa Moss mee voor een helikoptervlucht. Ireland vertelde Moss dat zijn baas de vlucht had georganiseerd om wat luchtopnamen van het hoveniersbedrijf te maken. Het stel vloog naar

Staverton Airfield in Gloucestershire om aan hun 45 minuten durende rondvlucht te beginnen. Ireland vertelt: "Het was zenuwlopend. Er waren zoveel factoren, waaronder het weer, die samen moesten komen zodat het plan zou werken." Moss was verbaasd toen ze op 150 meter hoogte over een veld met honderden heggen vlogen. Ireland had hulp van drie anderen, waaronder zijn vader Tony, waarmee hij tientallen heggen verplaatste om de zin 'Will you

marry me Melissa?' te spellen. Zodra Moss de zin las vanuit de helikopter draaide ze naar haar vriend, die al met een ring klaar zat: "Gelukkig zei ze 'ja'. Ik kon niet op één knie gaan zitten, omdat ik vast zat in de gordel." Vriendin Moss was compleet verrast, meldt de website.

Drugshandelaren werpen een miljoen dollar uit vliegtuig

Drugshandelaren hebben in Bolivia meer dan een miljoen dollar als betaling voor verdovende middelen uit een vliegtuig gegooid. Ze gooiden de zakken met verpakte briefjes, in totaal 1,08 miljoen dollar, zondag in een scheervlucht zo'n 100 kilometer ten oosten van Santa Cruz de la Sierra uit hun vliegtuigje. Dat meldt de krant *El Deber* vandaag. Drugsagenten, die een tip

hadden gekregen, namen het geld in beslag. Bovendien paktten ze twee gewapende mannen op die in de omgeving van het dorpje Pozo del Tigre op de dropping van het geld wachtten, aldus openbaar aanklagster Marina Flores. Het toestel is vermoedelijk verder gevlogen naar Brazilië. Bolivia is na Peru en Colombia de op twee na grootste cocaïneproducent ter wereld.

Enorme rat plaag voor Chinese dorpelingen

In China hebben boeren een rat gevonden van bijna een meter lang. Het beest was een plaag voor dorpelingen en slokte vissen in één keer naar binnen. De enorme rat werd voor het eerst gespot in het Chinese dorpje Shaoyang, waar de knager grote vissen uit een vijver roofde. Volgens lokale berichten waadde het beest door het water en sleepte hij ze op het droge, waarna hij de vissen in één keer verslond. Tot opluchting van de dorpelingen

lukte het boeren uiteindelijk het beest te vangen door hem in een hoek te drijven. Het uit de kluiten gewassen knaagdier werd gedood met geïmproviseerde wapens. Hij bleek 5 kilo te wegen, tien keer zo veel als een normale rat. Aangezien rat in Zuid-China een populair gerecht is, probeerden de boeren het dier open te snijden en te koken. Door zijn dikke vacht en botten zouden daarbij twee messen kapot zijn gegaan, meldt *Shanghaiist*.

Hoogbejaarde vrouw haalt diploma wijsbegeerte



Eddy van Drooge (92)

Een 92-jarige studente heeft maandag haar bachelor wijsbegeerte behaald aan de Rijksuniversiteit Groningen. Eddy van Drooge uit Hoogeveen schreef zich vier jaar geleden, op 88-jarige leeftijd, in aan de Faculteit der wijsbegeerte. Ze noemde destijds het 'vergroten van haar ken-

nis en inzicht' als meest belangrijke drijfveer. Maandag behaalde ze haar diploma.

De pientere vrouw was tot haar pensioen werkzaam als psychologe. Van Drooge was de oudste van de ruim 20.000 studenten aan de Groningse universiteit.

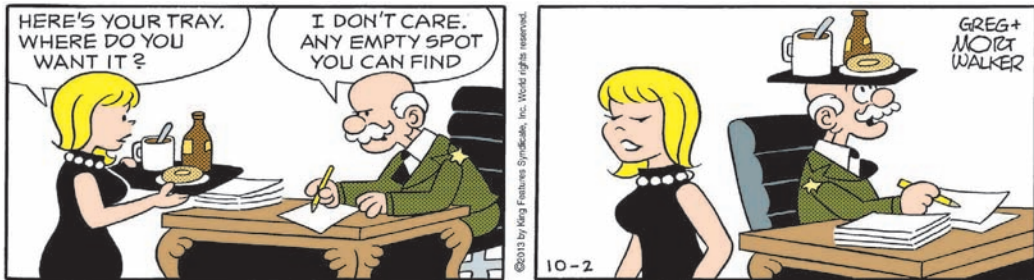
BUCKLES

By David Gilbert



BEETLE BAILY

By Mort Walker



TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Euro

Lager

AMSTERDAM — Op de Europese aandelenbeurzen werden vandaag overwegend verliezen geleden. Beleggers deden het rustig aan na de winsten van een dag eerder. De markt verwerkte daarnaast de laatste politieke ontwikkelingen in Italië en het rentebesluit van de Europese Centrale Bank (ECB). De AEX-index in Amsterdam noteerde in de middaghandel 0,5 procent lager op 375,64 punten. De MidKap bleef vlak op 577,36 punten. De beurzen in Frankfurt, Londen en Parijs verloren tot 0,9 procent. In New York stond de Dow-Jonesindex kort na opening 0,5 procent in de min na een tegenvallend banenrapport van salarisstrookverwerker ADP. De beurs in Milaan was een positieve uitschieter met een winst van 0,6 procent. De Italiaanse centrumrechtse voorman en senator Silvo Berlusconi heeft uit tactische overwegingen toch besloten premier Enrico Letta in de Senaat te steunen. De ECB hield de rente ongewijzigd op 0,5 procent. De prijs van Amerikaanse olie daalde 0,3 procent tot 101,75 dollar per vat. Brentolie klom 0,1 procent tot 108,03 dollar. De euro was 1,3599 dollar waard, tegen 1,3540 dollar bij het slot van de Europese beurzen gisteren. De euro noteerde vandaag op Curaçao 2,4556 gulden, tegen 2,4627 gulden gisteren.

Tokio

Negatief

TOKIO — De effectenbeurs in Tokio is vandaag flink lager gesloten. Een stijging van de Japanse yen ten opzichte van de Amerikaanse dollar zorgde voor een negatieve stemming. De concurrentiekracht van de belangrijke Japanse exportbedrijven komt door een duurdere yen onder druk te staan. De Nikkei eindigde 2,2 procent lager op 14.170,49 punten. De markt verwerkte de aankondiging van een extra stimuleringspakket ter waarde van 5 biljoen yen (circa 38 miljard euro) door de Japanse regering om de gevolgen van de voorgestelde btw-verhoging te compenseren. Elders in het Verre Oosten lieten de beurzen winsten zien. Beleggers hopen dat de begrotingsimpasse in Washington van korte duur zal zijn en de schade beperkt zal blijven. In Hongkong, waar beleggers terugkeerden na een vrije dag, won de Hang Seng-index in de middaghandel 0,9 procent. De All Ordinaries in Sydney steeg 0,2 procent en de Kospi in Seoul sloot onveranderd. In China zijn de beurzen tot volgende week dinsdag gesloten vanwege de feestdagen tijdens de Gouden week.

Wall Street

In mineur

NEW YORK — De aandelenbeurzen in New York zijn vandaag in de min geopend. Beleggers lijken zich toch enige zorgen te maken dat de zogeheten ‘shutdown’ van tal van Amerikaanse overheidsdiensten mogelijk langer gaat duren dan gedacht. De Dow-Jonesindex noteerde na enige minuten handelen 0,5 procent lager op 15.106 punten en de brede S&P 500 zakte 0,6 procent tot 1684 punten. De technologiegraadmeter Nasdaq verloor 0,6 procent tot 3795 punten. Uit cijfers van salarisstrookverwerker ADP blijkt dat de werkgelegenheid in het Amerikaanse bedrijfsleven vorige maand minder sterk is gegroeid dan verwacht. Het ADP-cijfer loopt vooruit op het banenrapport van de Amerikaanse overheid, dat voorslagnog voor vrijdag op de agenda staat. Door de sluiting van overheidsdiensten in de Verenigde Staten is het echter onzeker of het cijfer dan daadwerkelijk zal worden gepubliceerd.

ABN Amro verruimt boetevrij aflossen

UTRECHT — Klanten bij ABN Amro kunnen voortaan een groot deel van de hypotheek boetevrij aflossen. Dat kan tot aan de meest actuele WOZ-waarde van de woning. De regeling is beschikbaar voor alle klanten met een ‘onder water’ hypotheek en beperkt zich niet tot schenkingen, heeft de bank vandaag bekendgemaakt.

Op dit moment staat ongeveer 25 procent van de hypotheekklanten van ABN Amro onder water. Dat betekent dat de waarde van de woning lager is dan de hypotheekschuld. “Door extra af te lossen komt het hypotheekbedrag meer in verhouding tot de waarde van de woning waardoor de kans op restschuld kleiner wordt of verdwijnt”, aldus de bank. Rabobank maakte eerder op de dag bekend de boeterente af te zullen schaffen voor klanten die hun hypotheek versneld willen aflos-

sen met een fiscaal vrijgestelde schenking tot 100.000 euro. Daarmee volgt Rabobank het voorbeeld van SNS Bank. ABN Amro gaat een stap verder, maar alleen bij mensen van wie de hypotheek onder water staat. Zowel Rabobank als SNS stelt klanten in staat met een eenmalige vrijstelling de gehele schenking zonder extra kosten in te zetten om de bestaande hypotheek (deels) af te lossen. De uitzondering op de bestaande regeling duurt, net als de regeling van de overheid, tot 1 janu-

ari 2015. ING zegt zich te beraden op de fiscale regeling. “We hebben er nog geen besluit over genomen en kijken naar wat de consequenties zijn voor ING en voor onze klanten”, zegt een woordvoerder. Eerder liet de staatsbank weten de boeterente te zullen handhaven omdat, verklaarde de bank toen, het een vergoeding is voor de gemiste rente-inkomsten door het vroegtijdig terugbrengen van de lening. Minister Jeroen Dijsselbloem van Financiën drong er eerder op aan bij de banken om het voorbeeld van SNS Bank te volgen en geen boeterente meer te rekenen als mensen met het geld uit een schenking een fors deel van hun hypotheek vervroegd willen aflossen.

Actieplan UWV voor werkloze 55-plussers

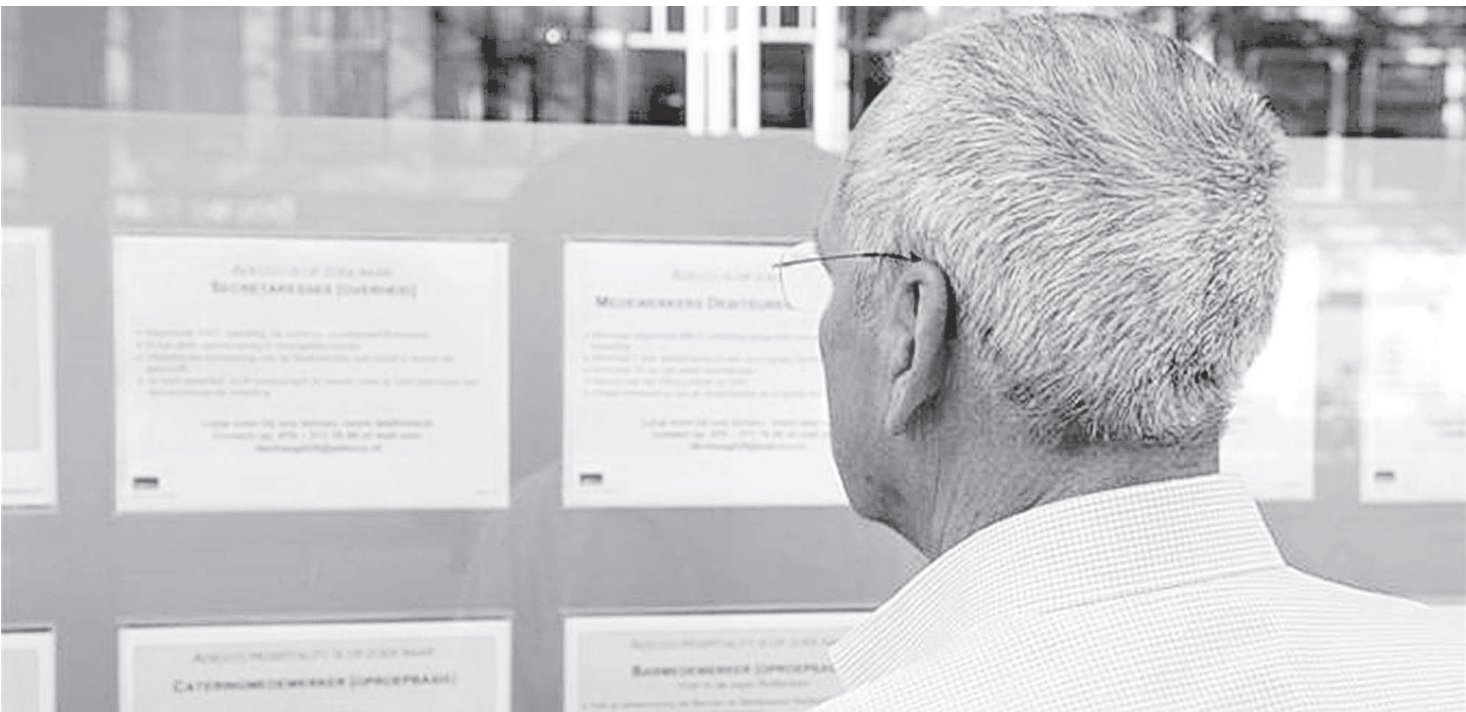


Foto: daandemement

De werkloosheid onder ouderen neemt nog steeds toe.

AMSTERDAM — Uitkeringsinstantie UWV gaat samen met sociale partners, gemeenten en de re-integratie- en uitzendbranche duizenden 55-plussers aan het werk helpen. De inzet is de komende twee jaar 22.500 werkloze 55-plussers een baan te bezorgen.

Daarbij wordt gebruikgemaakt van de 67 miljoen euro die het kabinet beschikbaar heeft gesteld voor de aanpak van de ouderenwerkloosheid. De afspraken zijn vastgelegd in het Actieplan 55PlusWerk, dat vandaag in Amsterdam

in het bijzijn van minister Lodewijk Asscher van Sociale Zaken en Werkgelegenheid is gepresenteerd. Onderdeel van de plannen is dat alle 55-plussers met een WW-uitkering een training krijgen aangeboden. In de training leren de werkzoe-

kenden hun netwerk optimaal te benutten en wordt er geschaafd aan hun sollicitatie- en presentatievaardigheden. Verder komen intermediairs die erin slagen voor een oudere werkzoekende bij een bedrijf of instelling een dienstverband te regelen van een jaar of langer, in aanmerking voor een beloning. Die kan oplopen tot maximaal 1500 euro. Werkzoekende 55-plussers kun-

nen ook een bijdrage van maximaal 750 euro krijgen voor scholing die de kans op een baan vergroot. De werkloosheid onder ouderen neemt nog steeds toe. Het aantal werkloosheidsuitkeringen aan 55-plussers liep het afgelopen jaar op met 23.000 tot 102.000. 55-plussers met een WW-uitkering zijn gemiddeld zestien maanden zonder werk, bijna drie keer zo lang als werkzoekenden onder de 55.

ECB handhaaft rente

PARIJS — De Europese Centrale Bank (ECB) verandert de belangrijkste rentetarieven in de eurozone deze maand niet. Dat maakte de ECB vandaag bekend na afloop van de rentevergadering, die deze maand in Parijs werd gehouden.

De herfinancieringsrente, de rente die banken betalen voor leningen bij de ECB, blijft daarmee op het historische lage peil van 0,5 procent. De rente die banken ontvangen op hun deposito's bij de centrale bank blijft 0 procent. De besluiten van de ECB voldoen aan de verwachtingen van economen.

Nintendo staakt productie Wii voor Japan

TOKIO — Nintendo stopt binnenkort met de productie van de Wii voor de Japanse markt. Dat maakte de Japanse spelcomputerproducent vandaag bekend. Nintendo gaat zich op de thuismarkt richten op de nieuwe Wii U, die is voorzien van een touchscreen. Het nieuwe apparaat, dat de concurrentie moet aangaan met smartphones en tablets, heeft de verkoop van de in 2006 geïntroduceerde Wii in Japan inmiddels overtroffen. Er zijn geen plannen om de productie van de zeer succesvolle Wii voor buitenlandse markten te staken. Wereldwijd verkocht Nintendo vorig kwartaal nog 31 procent meer oude versies van de spelcomputer dan van de nieuwe Wii U.

Goedkeuring verkoop E-Plus

DEN HAAG — De aandeelhouders van KPN hebben vandaag tijdens een buitengewone vergadering zoals verwacht ingestemd met de verkoop van de Duitse dochter E-Plus.

Telefónica Deutschland betaalt ruim 8,5 miljard euro voor het onderdeel. De Stichting Preferente Aandelen B KPN, die onlangs een beschermingsconstructie optrok om het telecombedrijf te beschermen tegen een eventueel vijandig bod van América Móvil, stemde niet mee. Andere aandeelhouders, onder meer de Vereniging van Effectenbezitters (VEB), hadden daar op aangedrongen.

S&P: Minder eensgezindheid over kapitaaleisen

PARIJS — De internationale eensgezindheid over strengere kapitaaleisen voor banken is afgelopen halfjaar afgenomen. Dat constateerde kredietbeoordelaar Standard & Poor's (S&P) vandaag. De afgelopen jaren is gewerkt aan nieuwe regels voor de banksector die werden vastgelegd in het zogeheten Basel III-akkoord.

Nu de meningen steeds verder uit elkaar komen te liggen, is het volgens S&P onwaarschijnlijk dat de kapitaalratio's bij 's werelds grootste financiële instellingen substantieel zullen verbeteren. Volgens de kredietbeoordelaar zijn sommige nationale toezichthouders tevreden met de reikwijdte van Basel III en vrezen zij voor economische schade als de regels nog strenger worden. “Anderen geloven juist dat banken meer geld in de economie kunnen pompen zodra ze gezond genoeg zijn om geld te kunnen ophalen op de financiële markten.” S&P waarschuwde in een

ander rapport voor het risico dat overheden de teugels laten vieren wat betreft bezuinigingen en hervormingen, vanwege de momenteel wat gunstigere economische ontwikkelingen. “Dat zou vooruitgang bij het afbouwen van schulden en het aanwakken van economische groei op het spel zetten”, aldus de kredietbeoordelaar. Die waar-

schuwde ook dat daarmee de kredietbeoordelingen onder druk kunnen komen te staan. De crisis in de eurozone is nog niet voorbij, meent S&P. Wat betreft de afbouw van schulden is nog een lange weg te gaan. De kredietbeoordelaar wees daarbij op recente voorstellingen van de Europese Commissie dat de gemiddelde staatsschuld zal stijgen van 91 procent van het bruto binnenlands product (bbp) vorig jaar naar 95 procent dit jaar. De schuldenratio ligt daarmee op recordhoogte en de economie van de eurozone is nog altijd ruim 2 procent kleiner dan in 2008.

Belbedrijven Portugal en Brazilië willen fusie

LISSABON — Het Portugese telefoniebedrijf Portugal Telecom wil fuseren met zijn Braziliaanse branchegenoot en samenwerkingspartner Oi. Dat maakte de onderneming vandaag bekend.

Door de fusie ontstaat een aanbieder met 100 miljoen klanten en een totale omzet van ruim 12 miljard euro. De aandeelhouders van

Portugal Telecom zullen in totaal ruim 38 procent van de aandelen in de nieuwe onderneming bezitten. Het bedrijf zal gevestigd zijn in Brazilië, maar behoudt zijn notering aan de Euronextbeurs in Lissabon. Topman Zeinal Bava van Oi krijgt de leiding. De aandeelhouders van beide bedrijven moeten de transactie nog goedkeuren, evenals diverse toezichthoudende instanties.

Brussels Airlines komt met vluchtabonnement

BRUSSEL — Brussels Airlines komt met een abonnement voor reizigers die regelmatig tussen Brussel en een andere, vaste Europese bestemming vliegen.

Volgens de Belgische vliegmaatschappij gaat het om een primeur voor Europa. Brussels Airlines biedt een abonnement aan waarmee

passagiers tijdens een periode van drie of zes maanden zes keer een retourvlucht kunnen nemen voor een lagere prijs dan normaal. België telt veel inwoners die een tweede thuis in het buitenland hebben en heel wat expats die tussen hun werkplaats en hun thuis pendelen met het vliegtuig, aldus Brussels Airlines vandaag over de introductie van de zogenoemde b.pass.



NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	2-Oct		PREV.	2-Oct		
DOW JONES	15191.70	15107.08	AEX	377,63	376,17		
S&P 500 INDEX	1695.00	1687,85	AEGION NV	5,58	5,65		
NASDAQ	3817,98	3806,95	AGEAS	30,58	30,75		
AMAZON.COM INC.	320,95	319,16	AHOLD NV	13,01	12,87		
AMERICAN EXPRESS	75,93	74,46	ASTORIA FINL	12,61	12,46		
APPLE INC	487,96	491,05	AKZO NOBEL	49,82	49,50		
AT&T INC	34,06	33,96	ASML HOLDING NV	74,20	73,70		
BERKSHIRE HATH-B	114,14	113,87	CORIO NV	32,17	32,10		
CISCO SYSTEMS	23,24	23,12	DANONE	55,81	54,98		
CITIGROUP INC	48,60	48,73	DSM (KONIN)	56,36	56,26		
WALT DISNEY CO	64,83	65,04	HAL TRUST	96,87	97,34		
EBAY INC	55,97	55,35	HEINEKEN NV	51,51	50,96		
GENERAL ELECTRIC	24,17	24,28	ING GROEP NV	8,64	8,81		
GOOGLE INC CL A	887,00	883,55	ROYAL INTECH NV	2,00	1,98		
HEWLETT-PACKARD	21,31	21,40	KPN (KONIN) NV	2,36	2,35		
HOME DEPOT INC	76,26	75,98	KONINKLUKE PHIL	24,33	23,97		
IBM	186,38	185,31	POSTNL NV	3,24	3,28		
INTEL CORP	22,83	22,76	REED ELSEVIER	15,02	14,86		
JOHNSON&JOHNSON	87,47	86,82	RIEEL SA	18,87	18,73		
MEDTRONIC INC	53,52	53,29	ROBECO	26,25	26,42		
MICROSOFT CORP	33,58	33,73	ROLINDO	23,72	24,31		
3M CO	119,82	118,78	RORENTO	53,36	53,63		
PFIZER INC	28,89	28,79	ROYAL DUTCH SH-A	24,21	24,00		
PROCTER & GAMBLE	76,16	75,62	TOMTOM	5,45	5,28		
ROYAL DUTCH-ADR	65,23	65,23	UNILEVER NV-CVA	27,94	27,50		
SCHLUMBERGER LTD	89,05	89,55	WESSANEN NV	2,63	2,63		
SPRINT CORP	6,29	6,25	WOLTERS KLUWER	19,26	19,27		
TEXAS INSTRUMENT	40,40	40,22	WP-STEWART HLDGS	257,09	262,00		
TIME WARNER INC	66,68	65,56	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	1-Oct		
VISA INC-CLASS A	193,22	192,24	MONEY MARKET	13,0623	13,0623		
IFTS	PREV.	2-Oct	US DOLLAR BOND	2,5416	2,5374		
ISHARES SELECT D	66,76	66,42	GLOBAL GROWTH	2,2265	2,2465		
ISHARES MSCI EME	41,57	41,47	US GROWTH	10,1558	10,2381		
ISHARES MSCI PAC	48,11	47,88	CANADIAN GROWTH	3,0135	3,0136		
ISHARES RUSSELL	101,98	101,55	CURRENCIES	PREV.	2-Oct		
ISHARES S&P 500	90,14	89,74	YEN/USD	98,400	97,360		
ISHARES EUROPE E	44,46	44,31	EUR/USD	1,353	1,350		
POWERSHARES DB C	25,59	25,82	CAN/USD	1,033	1,033		
POWERSH-QQQ	79,88	79,49	GBP/USD	1,620	1,623		
SPDR S&P MID 400	229,43	228,12	COMMODITIES	PREV.	2-Oct		
SPDR S&P 600 SMA	96,79	96,79	OIL WTI	102,04	103,56		
FUNDS	PREV.	2-Oct	GOLD	1287,65	1316,70		
BLACKROCK GBL ALL	47,15	47,43	SILVER	21,19	21,80		
TEMPLETON GBL BND	23,09	23,18	WHEAT	681,25	683,25		

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB

MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mcb-bank.com, website: www.mcb-bank.com/pbis

D-reizen neemt 81 Globe-reisbureaus over



Foto: fotoagents.nl

De overgenomen reisbureaus gaan verder onder de naam D-reizen.

HOOFDDORP — Reisbureauketen D-reizen neemt per direct 81 Globe-reisbureaus over van de curatoren van de vorige week failliet verklaarde Oad Groep. Dat maakte D-reizen vandaag bekend. Volgens het bedrijf blijven hierdoor circa 250 voltijds arbeidsplaatsen behouden.

Ontslagen werknemers van Oad kunnen op deze functies solliciteren. Ten tijde van het faillissement werkten er nog ongeveer 800 mensen bij in

totaal 150 Globe-reisbureaus in Nederland. Zowel wat betreft omzet (circa 380 miljoen in 2012) als aantal werknemers was Globe de grootste

divisie van de Oad Groep. De overgenomen reisbureaus gaan verder onder de naam D-reizen, waarmee het aantal D-reizen Vakantiewinkels op 270 totaal komt. D-reizen telt door de overname voortaan ruim 1100 medewerkers. “Hiermee wordt een landelijke dekking gerealiseerd”, zegt Will van den Hoogen, directeur van D-reizen. “Wij

hebben alleen winkels overgenomen in gebieden waar we zelf nog geen winkel hadden. De uitbreiding heeft daarom ook geen gevolgen voor de bestaande winkels van D-reizen.” Van den Hoogen ziet fysieke reisbureaus als goede aanvulling op de eigen online activiteiten. Het is het vierde onderdeel van Oad dat wordt overgenomen.

Afgelopen dagen werd al gemeld dat het Oad Busbedrijf, SRC-Cultuurvakanties en Oad Business Travel een doorstart maken onder een nieuwe eigenaar. Daardoor was al voor zo’n 300 mensen de baan zeker gesteld.

De curatoren zijn nog in onderhandeling over de mogelijke doorstart van de resterende 79 Globe-reisbureaus en andere onderdelen uit de boedel van Oad.

Hier zijn volgens een woordvoerder nog verschillende partijen in geïnteresseerd, onder meer kleinere partijen die bijvoorbeeld één of enkele winkels willen overnemen. Vorige week woensdag werd Oad, met in totaal 1750 werknemers, failliet verklaard. De reorganisatie had al enige tijd financiële problemen.

Scapino roept sloffen terug

DEN BOSCH — Schoenenketen Scapino heeft een partij Spaanse sloffen van de markt gehaald omdat er te veel van de giftige stof chroom VI in het schoeisel zit. Dat liet een woordvoerder van Scapino Nederland vandaag weten.

Het hoge chroomgehalte, dat allergische reacties kan veroorzaken, werd aan het licht gebracht door het televisieprogramma *De Keuringsdienst van Waarde*.

Het gaat om een partij van ongeveer 4000 paar sloffen die eerder dit jaar in winkels terecht kwam. Volgens de woordvoerder is dat een fractie van de ongeveer 200.000 paar die de keten jaarlijks verkoopt. “De partij is apart ingekocht omdat er door een verstoring in de productieketen te weinig voorraad van de sloffen dreigde te ontstaan.” Uit een in Duitsland afgenomen test blijkt nu dat er te veel van de stof in zit. “Dat is gemeten naar Duitse wetgeving, die strenger is dan de Nederlandse”, aldus de woordvoerder.



Foto: Google

De giftige stof is mogelijk bij het loopproces in het leer terechtgekomen.

“Maar we hebben ons ook aan die Duitse wetgeving gecommitteerd, dus trekken we er ook de conclusies uit.” Omdat het vrijwel onmogelijk

is de sloffen uit de bewuste partij te herkennen, stelt Scapino ruimhartig te werk te gaan als ongeruste consumenten hun schoeisel willen

ruilen. “Als ze zich er niet lekker bij voelen, kunnen ze de sloffen zonder meer omruilen voor nieuwe”, stelde de woordvoerder.

Politie extra actief in donkere dagen

RIJSWIJK — In de komende winterperiode gaat de politie meer surveilleren om woninginbraken en overvallen te voorkomen. Deze misdrijven komen tussen oktober en april de helft vaker voor dan in de zomerperiode, vandaar dit ‘Donkere Dagen Offensief’. Dat heeft de politie vandaag laten weten.

Niet alleen surveilleren agenten vaker in de buurt, ook wordt de hulp van burgers ingeroepen. Hun wordt gevraagd extra goed op te letten in hun eigen wijk, bijvoorbeeld in een buurtpreventieteam, en deel-

nemer te worden in Burger-net. Verder houdt de politie gesprekken met geregistreerde veelplegers. “De politie kan het niet alleen”, zegt korpschef Gerard Bouman van de nationale politie. “Daarom werken wij steeds actiever samen met onder meer burgers en bedrijfsleven en stimuleren wij initiatieven zoals Burgernet.” Een wijkagent uit Roosendaal wijst erop dat sinds in die plaats twintig buurtpreventieteams actief zijn, het aantal inbraken sterk is afgenomen. “Doordat zoveel bewoners betrokken zijn, gaan ze meer op elkaar passen”, aldus de wijkagent.

Honorair-consul NL in Kroatië neergestoken

SPLIT/ZAGREB — De Nederlandse honorair-consul in de Kroatische stad Split, Silvana Kondic, is vandaag in het consulaat door een man neergestoken. Plaatselijke media meldden dat de 72-jarige vrouw meer dan twaalf steekwonden aan haar hoofd en nek had.

Ze is zwaar gewond in het ziekenhuis opgenomen, maar ze is niet in levensgevaar. Het Kroatische medium *24sata* berichtte dat de dader na een klopjacht snel is gearresteerd. Het zou een 48-jarige man zijn met zowel de Kroa-

tische als de Nederlandse nationaliteit. Het is vooralsnog onduidelijk wat de dader bevoogd. Sommige media melden dat de man een conflict had over de dienstverlening van het consulaat. De burgemeester van Split, Aida Batarello, heeft Kondic in het hospitaal bezocht. Zij dacht dat Kondic door een drugsverslaafde overvaller zo is toegetakeld. De Nederlandse ambassade in Zagreb en het ministerie van Buitenlandse Zaken hebben bevestigd dat de vrouw is neergestoken, maar geven nog geen nadere details.

‘Aandeelhouders dringen aan op vertrek Gates’

NEW YORK — Drie van de twintig grootste aandeelhouders van Microsoft dringen aan op het vertrek van voorzitter en oprichter Bill Gates. Dat meldde persbureau Reuters vandaag op basis van informatie van ingewijden.

Volgens de aandeelhouders beperkt de aanhoudende invloed van Gates, die in 2000 de leiding over het softwarebedrijf uit handen gaf, de mogelijkheden voor strategische veranderingen bij Microsoft. Ze wazen daarbij met name op de rol van de miljardair in de commissie die op zoek is naar een opvolger voor de huidige topman Steve Ballmer, die in het komende jaar vertrekt. De investeerders vinden

dat de rol van Gates niet meer in verhouding staat tot zijn krimpende aandeelbelang in Microsoft. De oprichter heeft nog ongeveer 4,5 procent van het bedrijf in handen. Als hij de verkoop van zijn aandelen in het huidige tempo doorzet, is dat belang in 2018 volledig afgebouwd.

Vooralsnog zijn er geen tekenen dat het bestuur van Microsoft op de wensen van de beleggers wil ingaan. De betrokken aandeelhouders zouden samen ruim 5 procent van de aandelen Microsoft bezitten. Die aandelen zijn de afgelopen jaren nauwelijks meer waard geworden, onder meer doordat het ooit oppermachtige Microsoft steeds grotere concurrentie kreeg van bedrijven als Google en Apple.

Tom Clancy overleden

BALTIMORE — De Amerikaanse bestsellerauteur Tom Clancy is gisteravond overleden in een ziekenhuis in Baltimore. Dat meldde de New York Times vandaag. Clancy is 66 jaar oud geworden.

De schrijver brak in 1984 door met *The Hunt for Red October*, een politieke thriller over de Koude Oorlog. President Ronald Reagan

bestempelde het boek als ‘perfect’, wat de auteur wereldfaam bezorgde. In de jaren die volgden, schreef Clancy meer dan zeventig boeken over inlichtingendiensten en het leger. Het merendeel daarvan verscheen ook in het Nederlands. Vier boeken werden verfilmd. Daarnaast droeg Clancy bij aan de ontwikkeling van een serie games.

‘Onrust toelating vrouw selectie commando’s’

RIJSWIJK — De toelating van Larissa Bieringa tot de voorselectie voor de opleiding bij de commando’s heeft tot onrust geleid op de werkvloer bij Defensie. Ook bij het Korps Commando Troepen (KCT) zelf. Dat zegt advocaat Michael Ruperti, die is gespecialiseerd in militaire zaken en veel cliënten en contacten binnen de krijgsmacht heeft.

Bronnen op de werkvloer zelf stellen ook nadrukkelijk dat ‘het niet werkt’ om een vrouw of vrouwen bij deze elite-eenheid te zetten gezien de operaties die ze moeten uitvoeren. “Het is opmerkelijk dat Defensie vrouwen voor de Onderzeedienst en het Korps Mariniers uitsluit. Maar kennelijk geldt dit niet meer voor de commando’s”, legt Ruperti het onbegrip uit. “Dit terwijl de eisen voor commando’s gelijk, zo niet zwaarder zijn dan voor mariniers.”

De advocaat wijst op een oordeel van de Commissie Gelijke Behandeling uit 2000. Daarin staat dat de marine geen verboden onderscheid maakt door vrouwen niet bij de Onderzeedienst en het Korps Mariniers toe te laten. Dit vanwege zwaarwegende operationele belangen.

“Het toelaten van een vrouw tot dergelijke onderdelen kan leiden tot verstoring van de operationele inzet”, concludeerde de commissie volgens Ruperti destijds. “Het is dan ook onbegrijpelijk dat het ministerie op dit punt onderscheid maakt tussen het KCT en het Korps Mariniers.”

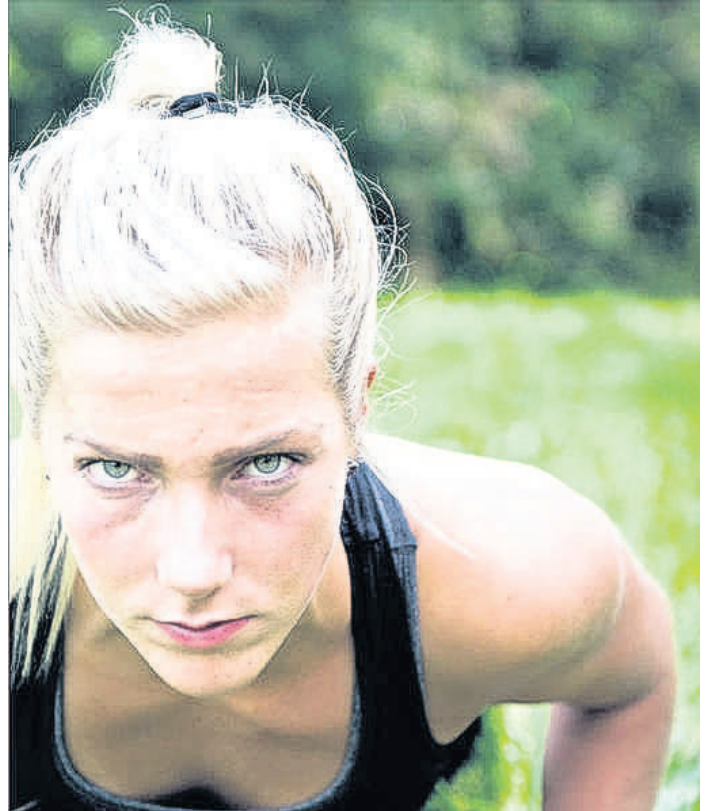


Foto: Koen Verheijden

Larissa Bieringa

Verder heeft Bieringa zich door haar recente optreden in diverse media ‘gediskwalificeerd’ voor de commando’s, benadrukt Ruperti. “Commando’s dienen onder opperste geheimhouding te opereren.” Volgens de bronnen op de werkvloer toont dit aan dat ze als persoon ook niet geschikt is. “Het prijsgeven van persoonlijke gegevens als naam en woonplaats is zelfs schending van het staatsgeheim”, concludeert de advocaat. “Het vormt bovendien nu een gevaar voor haar persoonlijke veiligheid en voor de veiligheid van het korps. Het

kan niet worden uitgesloten dat zij nu al een makkelijk doelwit is voor terroristische organisaties. Onder deze omstandigheden kan de militaire inlichtingendienst MIVD dan ook niet de benodigde Verklaring van Geen Bezwaar geven.” Minister Jeanine Hennis-Plasschaert (Defensie) reageert enthousiaster op het initiatief van Bieringa. “Als ze zich kwalificeert, zou dat fantastisch zijn. Ik wens haar veel succes”, zegt ze in een reactie aan het ANP. Wel noemt de minister het optreden van Bieringa in de media ‘onhandig’.

‘Eerste suïcidepoli in Nederland’

VENLO — Mensen met ernstige zelfmoordneigingen kunnen vanaf dit najaar terecht op de poli suïcidepreventie in het VieCurieziekenhuis in Venlo. Daar kunnen ze hulp krijgen van een psychiater, een psycholoog en verpleegkundigen.

Een woordvoerder van de GGZ in Venlo, die de poli heeft opgericht, heeft dat vandaag gemeld. Volgens de GGZ is het de eerste suïcidepoli in Nederland. De medewerkers van de poli bieden hulp en nazorg aan de cliënt en zijn naasten. In veel situaties gaan de hulpverleners op huisbezoek. Ook kunnen mensen een verwijzing naar de poli krijgen voor een consult.

“Een somber mens komt eerst bij de huisarts terecht”, zegt de woordvoerder. “Die moet een inschatting maken van de ernst van de depressie. Deze inschatting en het moment van handelen door de arts zijn heel cruciaal. Een verkeerde inschatting kan leiden tot een zelfdoding. Daarom spreken hulpverlenende instanties vandaag met elkaar af hoe de samenwerking beter kan.

De poli vervult daarin een belangrijke rol en is uniek in Nederland.” Het aantal zelfdodingen is in Nederland de laatste jaren fors toegenomen. Dat heeft volgens de GGZ-zegsman veel te maken met de economische crisis. Volgens het CBS waren er in 2005 in Nederland 1572 zelfdodingen, vorig jaar 1753. Volgens de woordvoerder zijn er heel veel mensen met suïcidale gedachten en gedrag. “Wij willen met deze personen contact blijven houden en hen stimuleren er over te praten. Dat is een grote stap om zelfdoding te voorkomen.”

Koningspaar bezoek Noorwegen



Foto: AFP

OSLO — Koning Willem-Alexander en koningin Máxima zijn vandaag aangekomen op het militaire deel van het vliegveld Gardermoen bij Oslo. Het koningspaar brengt een eendaags kennismakingsbezoek aan Noorwegen. Op de luchthaven werden de koning en koningin, die bij hun reis worden vergezeld door minister Frans Timmermans van Buitenlandse Zaken, verwelkomd door kroonprins Haakon en kroonprinses Mette-Marit. De bezoekers werden later verwelkomd bij het koninklijk paleis, waar ook in Oslo wonende Nederlanders zich hebben verzameld. Het Nederlandse koningspaar werd ook welkom geheten door de Noorse koning Harald en koningin Sonja (foto).

Nederland investeert in computer van toekomst

DEN HAAG — Nederland gaat onder leiding van de TU Delft werken aan de bouw van een volgende generatie computer: de quantumcomputer. Hiervoor richten wetenschap, bedrijfsleven en de overheid samen het instituut QuTech op. Dit maakte minister Henk Kamp van Economische Zaken vandaag bekend tijdens de innovatieconferentie 2013.

QuTech is het resultaat van samenwerking op het gebied van innovatie. “De beste onderzoekers werken samen met de meest innovatieve ondernemers en de overheid om een revolutionaire techniek door te ontwikkelen tot nieuwe producten,” aldus

Kamp. “Dit kan leiden tot nieuwe maatschappelijk relevante producten en diensten, zoals het voorspellen van de werking van medicijnen. En natuurlijk voor meer inkomsten en banen in Nederland.” De nieuwe computer moet over vijftien jaar realiteit

kunnen zijn. Er wordt gebruikgemaakt van de bijzondere eigenschappen van kleine deeltjes, zogenaamde quantumbits. Deze kleine deeltjes kunnen een enorme reken capaciteit leveren, waardoor nieuwe toepassingen mogelijk zijn. Zo is een quantumcomputer in staat de werking van medicijnen per individu uit te rekenen. Ook wordt het makkelijker om de eigenschappen van bepaalde materialen en bodemlagen te berekenen en te voorspellen.

AMSTERDAM — Ajax leek gisteravond op weg naar een 'Italiaanse' zege op AC Milan toen Stefano Denswil de Amsterdamse club in de slotminuut op voorsprong kopte. Een discutabele beslissing van scheidsrechter Jonas Eriksson leverde de bezoekers uit de modestad toch nog een punt op. De Zweed floot in blessuretijd voor een strafschop toen invaller Mike van der Hoorn en Mario Balotelli elkaar vastpaktten. Een daverend fluitconcert kon niet voorkomen dat Balotelli vanaf 11 meter raak schoot: 1-1.

AC Milan was bepaald niet voor de schoonheidsprijs naar de ArenA gekomen. Als Ajax de bal had, en dat was zo'n tweederde van de wedstrijd, hoefde alleen de grote vedette Balotelli niet te verdedigen. De overige spelers van de Italiaanse club verzamelden zich rond het eigen strafschopgebied. Zo gaf AC Milan nauwelijks ruimte weg, waardoor de thuisclub de aanvallers maar sporadisch in stelling kon brengen. Het vele balbezit van Ajax leverde voor rust eigenlijk maar één kans op. Kolbeinn Sigthórsson mocht vanaf de linkerflank richting het doel dribbelen, maar stuitte op doelman Christian Abbiati. De IJslander kreeg de mogelijkheid omdat Daley Blind, een van de betere Ajacieden, twee tegenstanders uitspeelde. Het elftal van trainer Frank de Boer viel verder vooral voorzichtig aan, uit angst voor balverlies en een vlijmscherpe counter. Min of meer noodgedwongen probeerde Ajax het vooral met afstandsschoten. Viktor Fischer, Niklas Moisander en Lerin Duarte misten echter doel. AC Milan, met Nigel de Jong op het middenveld en invaller Urby Emanuelson



Foto: Goal

woedend op arbiter na bizarre slotfase

Toen Ajax nog leek te gaan winnen door het doelpunt van Stefano Denswil (m).

in de slotfase, nam het doel van Ajax in de 49e minuut pas voor het eerst serieus onder vuur. Gelukkig voor de meeste toeschouwers in het volgepakte stadion kreeg doelman Jasper Cillessen nog een vuist achter de inzet van Riccardo Montolivo. De nieuwe eerste keus onder de lat van Ajax moest na 63 minuten opnieuw gestrekt toen Balotelli hem met een mooie boogbal probeerde te verrassen. Met hulp van de lat voorkwam Cillessen de gevreesde openingstref. Zo dicht was Ajax on-

danks het vele balbezit nog niet bij een treffer geweest. De thuisclub verloor in het tweede bedrijf de controle over de krachtmeting, ook door het vele balverlies van Christian Poulsen. In de slotminuut van de reguliere speeltijd dacht eerst Siem de Jong zijn ploeg een bijna Italiaanse zege te bezorgen. Zijn treffer werd echter afgekeurd omdat Lasse Schöne hands had gemaakt. Even later leek Denswil de thuisclub met een knappe kopbal de zege te bezorgen, totdat Balotelli een straf-

schop versierde én benutte (1-1).

Ippon

Mike van der Hoorn wist niet wat hij hoorde toen de ervaren scheidsrechter Jonas Eriksson voor een strafschop floot na een duel tussen hem en de geslepen aanvaller Mario Balotelli. "Dit was echt geen penalty", zei Van der Hoorn met een diepe zucht. "Ik dacht juist dat ik een vrije trap méé kreeg. Ik liep al weg."

Terecht of niet, Balotelli benutte de strafschop en be-

zorgde AC Milan daarmee een punt waar het op basis van de hele wedstrijd ook wel recht op had. "Dat zal misschien wel", zei Van der Hoorn. "Maar die scheidsrechter maakt echt een heel verkeerde beslissing. In mijn ogen was het geen strafschop. Sterker nog, hij loopt mij hard in de rug. Ik houd alleen maar af, zoals dat zo vaak bij zulke situaties gebeurt." Van der Hoorn ging voorbij aan het feit dat hij Balotelli ook even aan diens shirt vasthield. "Maar hij pakt mij ook vast", zo rea-

Greenpeace protesteert tijdens CL-duel



Foto: AFP/Robert Coffini

Het spandoek van Greenpeace dat gisteren werd uitgerold tijdens de wedstrijd tussen FC Basel en Schalke 04.

BASEL — De ontmoeting in de Champions League tussen FC Basel en Schalke 04 is gisteren enkele minuten onderbroken. Scheidsrechter Alberto Undiano legde het spel in de eerste helft stil nadat actievoerders van Greenpeace van het dak van het stadion in Basel waren afgedaald.

Zij protesteerden, voor de ogen van onder anderen UEFA-baas Michel Platini, tegen Gazprom. Dat Russische oliebedrijf is sponsor van de UEFA en Schalke. Nadat de actievoerders waren gepakt, werd het duel na een onderbreking van

zo'n 5 minuten hervat. Greenpeace demonstreert al langer tegen Gazprom. Volgens de milieuoorganisatie wil het bedrijf naar olie boren op een boorplatform ten zuiden van Nova Zembla. "Dat is vragen om problemen, het platform

verkeert in slechte staat en door de afgelegen locatie is er niet snel hulp in de buurt als er iets misgaat", aldus Greenpeace eerder. Anderhalve week geleden werd het Greenpeace-schip Arctic Sunrise geënterd door Russische autoriteiten nadat activisten actie hadden gevoerd op het boorplatform. Dertig opvarenden, onder wie twee Nederlanders, werden opgepakt en zitten nog altijd in de cel.

Doellijnbewakingssysteem werkt meer dan uitstekend

UTRECHT — De noviteit met het doellijnbewakingssysteem HawkEye blijkt bij FC Utrecht - Roda JC iets té goed te hebben gewerkt. Dat meldt AD Sportwereld. Aan alles was van tevoren gedacht, behalve aan het gegeven dat de Utrechtse voetbaljeugd in de rust van wedstrijden de krachten meet in een competitie lat-jetrappen.

En dat heeft het arbitraal kwartet onder leiding van Danny Makkelie geweten. Want HawkEye wordt aangezet bij de systeemtest

twee uur voor de aftrap tot na het laatste fluitsignaal. Telkens als één van de lat-jetrappende voetballertjes de dwarslat miste, maar

hun inzet wel over de doellijn vloog of rolde, was het raak in de scheidsrechterskleedkamer.

Dan begonnen de horloges van de leidsmannen te trillen en verscheen er keer op keer 'Goal, Goal' op hun schermpjes. HawkEye uitzetten was geen optie, uit vrees dat de proef daarmee fout zou lopen.

Tyfoon bedreigt GP Zuid-Korea

SEOUL — De Grote Prijs van Zuid-Korea die komend week-einde in de Formule 1 wordt verreden, krijgt mogelijk last van de tyfoon Fitow.

Dat zeiden weerkundigen van het Zuid-Koreaanse meteorologisch instituut vandaag. In ieder geval gaan de coureurs zaterdag tijdens de trainingen en kwalificaties voor de Grand Prix hinder ondervinden van Fitow. De tropische storm bevindt zich momenteel ten oosten van de Filipijnen en beweegt zich richting het Koreaanse schiereiland. Voor zondag, als de race wordt gereden, wordt er veel wind en regen verwacht. In Yeongam, waar het circuit ligt, is de organisatie bezig maatregelen te nemen om de veiligheid te kunnen garanderen.

Martin Haar: Alleen het clubbelang telt

ALKMAAR — Martin Haar heeft de hoop nog niet opgegeven dat hij morgenavond tegen het Griekse PAOK Saloniki toch kan beschikken over Markus Henriksen. De Noorse middenvelder haakte vandaag tijdens de laatste training van AZ af met een liesblessure. Bij PSV moet trainer Phillip Cocu het nog altijd zonder Georginio Wijnaldum doen, morgen in het uitduel tegen Tsjornomorets Odessa.

"Die blessure ziet er nu niet goed uit, maar we wachten nog even af voordat we eventueel een streep door zijn naam zetten", zegt de tijdelijke opvolger van de afgelopen zondag ontslagen Gertjan Verbeek. Indien Henriksen noodgedwongen afhaakt, ligt het voor de hand dat de Zweed Viktor Elm hem vervangt. Haar wenste zich vandaag slechts te focussen op de ontmoeting met de Grieken. "Op vragen over Verbeek geef ik geen antwoord. Dat hebben we intern zo afgesproken", zei de interim-coach tijdens de traditionele persconferentie. "Er is nu

maar één zaak die telt: dat is het clubbelang. Voor de spelersgroep en de supporters is dit een belangrijke wedstrijd." Veel veranderen zal er niet onder het tijdelijk bewind van Martin Haar. "We wijzigen onze speelstijl niet. AZ kiest altijd voor een offensieve aanpak, zonder daarbij blind aan te vallen. Als het nodig is, moeten we temporiseren." Volgens Haar is PAOK een pittige tegenstander. "Alex Pastoor heeft de ploeg bekeken. We verwachten dat de Grieken verdedigend zullen spelen, maar vergis je niet: hun counters zijn levensgevaarlijk." Bij PAOK

geerde de verdediger. "Ik zie hem zelfs de andere kant op vallen. Nee, ik blijf erbij: het was voor mij echt geen strafschop. Ik vond het theater." Frank de Boer vond eveneens dat zijn ploeg ernstig was benadeeld door Eriksson. "Het leek wel een judo-vorm wat Balotelli deed, volgens mij was het een ippon", zo brieste De Boer. "Misschien had de scheidsrechter eerder in de wedstrijd wel een strafschop moeten geven, maar hiervoor zeker niet."

De Boer erkende dat Van der Hoorn als eerste begon met vastpakken. "Hij hield inderdaad een beetje vast, maar daar fluit niemand voor. Vervolgens trekt Balotelli hem met twee handen achterover. Een belachelijke actie. Er stond toch ook zo'n vijfde official voor zijn neus? Dit was geen strafschop." Gezien het speelbeeld vond de trainer van Ajax het gelijkspel overigens wel terecht. "De eerste helft speelden we goed, de tweede helft niet. Toen was het allemaal te slordig bij ons. Het was jammer dat ik Lerin Duarte en Niklas Moisander er uit moest halen, zij waren geblesseerd en konden niet verder. Anders had ik andere jongens gewisseld die er helemaal doorheen zaten. Dan hadden we misschien nog wat meer kansen gehad. Maar als je twee minuten voor tijd met 1-0 voor staat, mag je dat natuurlijk niet meer uit handen geven. Deze 1-1 is weliswaar een terechte uitslag, maar dat telt vaak niet in het voetbal." Gezien het scoreverloop in de laatste minuten kon bij AC Milan iedereen wel leven met het gelijkspel. "We moeten tevreden zijn met een punt", zei trainer Massimiliano Allegri. "Vooraf wisten we al dat dit een lastige wedstrijd zou worden, tegen een ploeg die in een hoog tempo speelt."

Feyenoord Uitvaart

ROTTERDAM — Feyenoord gaat samenwerken met uitvaartverzorger Monuta. Fanatieke fans kunnen met ingang van deze maand op een bijzondere en persoonlijke manier afscheid van het leven en van de volksclub nemen in een roodwitte stijl.

Volgens directielid Mark Koevermans komt Feyenoord hiermee tegemoet aan een belangrijke en steeds weer terugkerende wens van de supporters. "De mogelijkheden van een Feyenoord Uitvaart zijn heel divers", liet Koevermans weten. "Met bijvoorbeeld alleen een roodwit bloemstuk met Feyenoordlogo of een foto van de selectie in de rouwkamer kan men kiezen voor een eenvoudig karakter. Daarnaast behoren bijzondere extra's tot de mogelijkheden, zoals een kist in Feyenoord-design, een afscheidsmoment in De Kuip of de spelersbus als volgauto voor de nabestaanden." De opbrengsten van de speciale uitvaart, die in heel Nederland kan worden verzorgd, komen ten goede aan de Feyenoord Foundation.

Beroep Kaapverdië afgewezen

ZÜRICH — Kaapverdië doet definitief niet mee aan de play-offs voor een plek op het WK in Brazilië. Het Afrikaanse land was door de FIFA bestraft omdat het vorige maand in de kwalificatiewedstrijd tegen Tunesië een geschorste speler had opgesteld.

Kaapverdië ging tegen die beslissing in beroep, maar is door de wereldvoetbalbond in het ongelijk gesteld. Dat heeft de FIFA gisteren bekendgemaakt. Het resultaat tegen Tunesië is daardoor definitief omgezet in een 3-0-nederlaag, in plaats van een 2-0-zege. Tunesië, dat inmiddels wordt gecoacht door Ruud Krol, is daardoor groepswinnaar en strijdt in een play-off tegen Kameroen om een ticket voor Brazilië 2014.

Belangstelling voor Mühren

AMSTERDAM — De goede vorm van FC Volendam-aanvaller Robert Mühren is verschillende Eredivisie-clubs opgevalen. Onder meer NAC en NEC volgen hem op de voet. Dat bevestigt zijn zaakwaarnemer Martin van Ophuizen.

Mühren viel afgelopen week op door twee keer te scoren in het bekerduel met Ajax (4-2-verlies na verlenging, red.). Ook tegen Jong Ajax (2-3-zege) vond Mühren twee keer het doel. NEC heeft tijdens de afgelopen transferperiode al bij Volendam geïnformeerd, maar deed (nog) geen bod. "Het klopt dat NEC zich heeft gemeld", zegt Van Ophuizen. "Maar zo zijn er meer clubs. Een overstap in de zomer is meestal verstandiger. Maar als de kans op een stap hoger op zich aandient, staat Robert daarvoor open." Mühren heeft in Volendam nog een contract tot de zomer van 2015.

Krkic zes weken eruit

AMSTERDAM — Ajacied Bojan Krkic heeft een scheurtje in zijn linkerhamstring. Dat heeft een mri-scan vanochtend uitgewezen.

De aanvaller is naar verwachting vier tot zes weken uitgeschakeld. Krkic viel afgelopen zaterdag in het duel met Go Ahead Eagles al vroeg geblesseerd uit. Krkic reist vanmiddag naar Spanje, waar de van voetbalclub Barcelona gehuurde speler het eerste gedeelte van zijn revalidatie ondergaat. Hij weet zich in goed gezelschap, want ook Messi valideert daar van een hamstringblessure, zij het minder ernstig.

Nalbandian stopt met tennis



Foto: Wayne

BUENOS AIRES — De Argentijnse tennisser David Nalbandian houdt zijn professionele loopbaan aan het einde van het jaar voor gezien. De voormalig nummer 3 van de wereld heeft te veel last van aanhoudend blessureleed. "Dit is een moeilijke dag", zei Nalbandian gisteren op een persconferentie in Buenos Aires. "Ik ben de sport heel erg dankbaar." De 31-jarige Nalbandian speelt op 23 november nog een partij tegen de Spanjaard Rafael Nadal en stopt dan. In zijn loopbaan stond de Argentijn één keer in de finale van een Grand Slam-toernooi. Op Wimbledon was Lleyton Hewitt in 2002 echter te sterk. Hij won de Tennis Masters Cup in 2005 en bereikte in alle Grand Slam-toernooien ten minste één keer de halve finale. In totaal won hij elf internationale toernooien. Zijn hoogste ATP-ranking bereikte hij op 20 maart 2006: derde. Met Argentinië stond hij drie keer in de finale van de Davis Cup; in 2006, 2008 en 2011.